

Como buen asturiano,  
amarás a Asturias so-  
bre todas las cosas.  
Amar a Asturias no ex-  
cluye, antes fortalece,  
el amor a España.

# REGION

Diario de Información  
gráfica y literaria, des-  
ligado de todo com-  
promiso con perso-  
nas, entidades y agru-  
paciones políticas.

Año IX.— Número 2357

Oviedo, miércoles 11 de febrero de 1931

10 Céntimos

Alerta, ciudadano!

## EL ELECTOR DEBERA EXIGIR A LOS CANDIDATOS PUBLICA EXPOSICION DE SUS PROGRAMAS, SIN FIARSE DE ETIQUETAS POLITICAS QUE PUEDEN ENCERRAR SORPRESAS

### EL TURNO PACIFICO

Desde el histórico Pacto de El Pardo (1885) hasta el 13 de septiembre de 1923 la política española se desenvolvió en un ambiente convencional. Resueltos los problemas constitucionales que ensangrentaron nuestra historia durante más de la mitad del siglo XIX, los partidos estructurados a su alrededor no tenían ya, realmente motivos para diferenciarse. Y acordaron distribuirse el Poder, disfrutándolo por etapas. La falta de opinión y de ciudadanía hizo posible y aun necesario el amigable arreglo. Era el modo único de llenar, por el momento, las apariencias del régimen democrático y parlamentario. Cualquiera que sea el juicio que el Pacto y su aplicación e interpretación merezcan, no se puede negar que constituyó un progreso sobre las violentas costumbres políticas hasta entonces practicadas en nuestra Patria.

Esta situación no fué alterada por el republicanismo decadente, nutrido primero con masas obreras y luego por núcleos esporádicos de librepensadores, laicistas y masones, unidos al conjuero de un anticlericalismo trasnochado; ni por el reformismo, punto de escape del republicanismo.

El turno pacífico apoyado por el clero regional tolerante, el Poder como inofensivo instrumento de gobierno, no fue considerado por los mismos enemigos nombrados.

El turno pacífico nutrido por el clero regional tolerante, el Poder como inofensivo instrumento de gobierno, no fue considerado por los mismos enemigos nombrados.

El turno pacífico nutrido por el clero regional tolerante, el Poder como inofensivo instrumento de gobierno, no fue considerado por los mismos enemigos nombrados.

El turno pacífico nutrido por el clero regional tolerante, el Poder como inofensivo instrumento de gobierno, no fue considerado por los mismos enemigos nombrados.

El turno pacífico nutrido por el clero regional tolerante, el Poder como inofensivo instrumento de gobierno, no fue considerado por los mismos enemigos nombrados.

El turno pacífico nutrido por el clero regional tolerante, el Poder como inofensivo instrumento de gobierno, no fue considerado por los mismos enemigos nombrados.

El turno pacífico nutrido por el clero regional tolerante, el Poder como inofensivo instrumento de gobierno, no fue considerado por los mismos enemigos nombrados.

El turno pacífico nutrido por el clero regional tolerante, el Poder como inofensivo instrumento de gobierno, no fue considerado por los mismos enemigos nombrados.

El turno pacífico nutrido por el clero regional tolerante, el Poder como inofensivo instrumento de gobierno, no fue considerado por los mismos enemigos nombrados.

El turno pacífico nutrido por el clero regional tolerante, el Poder como inofensivo instrumento de gobierno, no fue considerado por los mismos enemigos nombrados.

El turno pacífico nutrido por el clero regional tolerante, el Poder como inofensivo instrumento de gobierno, no fue considerado por los mismos enemigos nombrados.

El turno pacífico nutrido por el clero regional tolerante, el Poder como inofensivo instrumento de gobierno, no fue considerado por los mismos enemigos nombrados.

Todos los partidos turnantes y los aspirantes al turno estaban prácticamente de acuerdo. Las diferencias eran de matiz y puramente teóricas. Por eso no sentían la necesidad del proselitismo y, para ello, de crear espíritu ciudadano.

### IDENTIDAD BONACHONA

Esta identidad práctica entre los grupos políticos de etiquetas distintas facilitaba la tarea de selección que tenían que realizar los electores y disminuía su responsabilidad por la emisión del voto. El elector sabía que, a despecho de radicalismos, las "esencias" de los programas más avanzados correspondían a problemas resueltos en el último tercio del siglo XIX y que el destaparlas en las reuniones electorales era un ardid para deslumbrar a los desconocedores de nuestra historia política, captando la adhesión ciega de los exaltados y descontentos y para crear una máscara, no fisonomía, que distinguiese al partido de las demás en el hemisferio de la Cámara. Pero estaba seguro de que los grandes intereses en que se apoyaba su vida: religión, propiedad, familia, monarquía... no corrían ningún peligro. A lo más, algún amago contra el de disolver con la



El Doctor Cortezo, presidente del Consejo de Estado, a quien se ha concedido también el collar de la Orden del Toisón de Oro (Foto Vidal)

hirviendo muchos intereses. Era indudable que tenían que revolverse ferozmente en la primera ocasión propicia. Tenía que hablar el despecho, matando la ecuanimidad y rompiendo aquella paz convencional. Las cañas se han vuelto lanzas y los partidos amenazan ahora con profesar sinceramente y aplicar de verdad los principios que campean en sus programas. Ya no hay en ellos aquella identidad bonachona. Su virulencia presta eficacia a sus pretensiones y se va por algunos contra la Monarquía, y destruida la barrera, contra la religión, contra la propiedad, contra lo que puedan.

El lector tendrá que recapacitar mucho antes de otorgar el voto que será decisivo para el turno.

## La clausura de la Universidad

### A propósito de un acuerdo del Claustro

El colega local que representa en la Prensa al conservadurismo ministerial alcanzó ayer la fortuna de tener íntegro conocimiento del telegrama que el Claustro de la Universidad acordó "por mayoría de votos" enviar al ministro de Instrucción Pública, para protestar de su disposición, clausurando los centros académicos.

Estimulados por el éxito informativo del órgano de los conservadores, hicimos ayer los posibles por desentrañar lo acaecido en la reunión universitaria. Y merced al feliz resultado de tales investigaciones, hoy podemos ofrecer a nuestros lectores una porción de detalles complementarios de la versión oficial.

Según informes fidedignos, la Facultad de Derecho de esta Universidad, cuya tendencia predominante en el aspecto político no es un secreto para nadie, concretó en un acuerdo su disgusto por la disposición ministerial aludida. Y deseando reforzarla con el asenso de las otras dos Facultades que integran nuestra Escuela, llevó la propuesta al examen del Claustro. Celebrado éste el sábado último, pronto pudo advertirse que los catedráticos de Ciencias y de Filosofía y Letras, en su mayoría, se negaban a seguir el rumbo que los de Derecho pretendían trazarles.

Nos consta que algunos de aquellas Facultades opusieron vivos

reparos a la realidad de los hechos que en el telegrama de protesta se señalaban como inconcusos. Así, no asintieron a rubricar las frases de que la Universidad se viera "sorprendido" en su normal funcionamiento", por la disposición ministerial, ni que "las clases continuaran con normalidad hasta hoy". Profesores hubo que testificaron que algunas clases no podían darlas por falta de alumnos y en otras había disminuido considerablemente su número. Aparte de que la perturbación había adoptado anteriormente formas menos pacíficas, de las que fueron víctimas la instalación de la calefacción—que no puede funcionar ahora—y el asalto a la mesa y enseres de la Asociación de Derecho, por las que el Rectorado abrirá un expediente de responsabilidades.

En lo que sí estuvieron contextes los representantes de la mayoría de las Facultades discrepan es en lamentar que las circunstancias hubiesen "obligado" al ministro del ramo a adoptar una resolución que lesiona los intereses universitarios. Y por ello, sólo con el voto en contra de las mayorías de Ciencias y Filosofía y Letras, se adoptó el acuerdo en la forma que el afortunado colega local hizo ayer pública.

Creemos que nuestros lectores considerarán interesante esta aclaración, de cuya veracidad respondemos.

## El subsidio a familias numerosas

### QUE HAN OBTENIDO LOS BENEFICIOS, PORQUE NO LO SOLICITAN

afana por hallar dinero; pero muchos señores —de los más ne- lo tengan concedido, es algo excep-

es lo

ochenta y tres pesetas, con cincuenta céntimos.

—¿Y la otra cantidad?  
—En espera de que la reclamen los que hicieron gestiones para obtener el subsidio.

—¿Perjudica el que no retiran las cantidades?  
—Naturalmente.  
—¿Motivos?  
—Que la Caja tiene que anticipar el dinero y no lo ve reintegrado, en tanto no eleve las liquidaciones a la superioridad.

—¿Qué tienen que hacer los favorecidos?  
—Presentarse en los Ayuntamientos a que pertenezcan, aclarar debidamente la personalidad, y, una vez esos documentos en nuestro poder, el mismo Ayuntamiento recibe las pesetas para ser entregadas, sin más gasto que un timbre...

—¿Luego no hay gastos?  
—Ninguno. Precisamente se ha tenido en cuenta las circunstancias que inspiraron la medida del Gobierno, y se procura dar las mayores facilidades a los beneficiarios...

Ya lo saben los interesados... Ahí están treinta y dos mil, seiscientos ochenta y dos pesetas, con veinte céntimos, esperando por ellos para ser distribuidas...

A uno le dan ganas de decir: "Quien fuera de los favorecidos. Pero, aquilatando los motivos de la concesión, no quedan ganas de incluirse en la lista..."

Aunque, bien mirado... Las pesetas no son precisamente para agravar el mal, sino para todo lo contrario.

Anúnciese en REGION

### NECROLOGICAS

#### DANDO LAS GRACIAS

La familia de don Emilio Cepeda, en la imposibilidad de hacerlo particularmente, da las gracias, por intermedio de estas columnas, a cuantos han asistido a la conducción del cadáver o se han asociado de alguna manera al sentimiento de dichos señores por la muerte de su hijo Emilio.

#### LOS REPUBLICANOS

##### La conferencia de hoy

El señor Semprún dará esta tarde, a las siete y media, en el Salón Toreno, una conferencia organizada por la D. L. R., titulada "El llamamiento a la República".

La entrada es pública.

#### ACCION CATOLICA DE LA MUJER

##### LAS CONFERENCIAS DE HOY Y DE MAÑANA

Esta noche, a las siete y media, dará una conferencia en el domicilio de la Asociación la distinguida señora doña Mercedes Barrón de Arnaiz.

Mañana, a la misma hora, continuará sus lecciones sobre la Enciclica Rerum Novarum el muy ilustre señor don Maximiliano Arboleya, deán de la Santa Iglesia Catedral.

Tanto a aquélla como a ésta pueden asistir las personas que lo deseen.



DEL PARTIDO DE VALLECAS. — Los madrileños tuvieron que defenderse rabiosos de las acometidas ovetenses. Arator, Santos, Polón y Alamo disputan, enardecidos, una pelota; Corral y Lángara — éste vigilado por Arteaga — esperan el desenlace de la jugada. Uno, para alejar el peligro; otro, para acentuarlo



El Deportivo

a exhibición de

TABLETAS DE

# CAFIASPIRINA

Su efecto rápido y seguro anula dolores de cabeza, mu... do. Levantan... no at...

Cronica

# EL DESEQUILIBRIO DE LA ECONOMIA MUNDIAL

Por Ramón de OLASCOAGA

Se ha despedido el año de 1930 dejando al Mundo sumido en un profundo malestar. Quejas de todos los sectores; las partes y de todos los sectores; los agricultores, por no encontrar salida para sus stocks; los industriales, por falta de encargos; los productores todos, en general, por las pocas ventas y los bajos precios; los consumidores, al contrario, por los altos precios y la vida cara; los comerciantes, por los socarrones en el movimiento de los bresaltos en el negocio; los rentistas, por la baja de los valores; los bolsistas, por la contracción del volumen de las operaciones y del crédito especulativo; los hombres de empresa, por el retraimiento del dinero; los obreros, por no hallar ocupación, y, en fin, todos, por el desconcierto y la desorientación reinantes.

Lleno, efectivamente, de cosas desagradables, raras y contradictorias, se nos aparece el presente estado económico del Mundo.

Mientras bajan los precios al por mayor, suben los precios al por menor; mientras que el dinero está más barato que nunca en los grandes mercados financieros —en París, Nueva York, Amsterdam, el tipo de interés al 2%— los valores bursátiles que rinden buenos dividendos, en lugar de subir proporcionalmente a la rebaja del interés, como correspondería en rigor de lógica, descienden de su precedente cotización; mientras el oro afluye copiosamente a ciertas plazas, se nota su penuria en otras por no querer aquéllas (las favorecidas, redistribuirlo abriendo créditos a largo plazo, como se hacía habitualmente en los tiempos de la anteguerra; mientras el plazo forzoso se extiende a millones de trabajadores—20 millones actualmente—grandes extensiones de tierra en todas las regiones del orbe, incluso las más civilizadas y aptas quedan incultivadas, e infinidad de empresas nuevas y obras útiles no se realizan ni se acometen.

Se ha creado este estado de cosas tan irregular, cuando precisamente se daban ya por vencidas las dificultades económicas y financieras de los postguerra con las estabilizaciones monetarias y la normalidad de las relaciones comercia-

les internacionales, y hasta se creía en algunos países—señaladamente Estados Unidos y Francia—haber logrado una prosperidad sin precedentes y sin límites.

¿Cómo ha sobrevenido, pues, tan lamentable retroceso?

sin duda, no estaban del todo eliminados los factores de desbarajuste provenientes de la guerra principalmente, la política financiera seguida por los Estados Unidos, es la causante, según opinión general, de la situación que hoy se contempla.

Se incrimina a los Estados Unidos por los siguientes motivos; implacable exigencia en el cobro de los créditos de guerra a cargo de diversos estados europeos; acaparamiento de oro; barreras aduaneras infranqueables; expansión abusiva y mal empleo del crédito; especulaciones locas que de ahí resultaron, y en una palabra, por todos los procedimientos que se han practicado para estimular, primero, y mantener luego, una prosperidad económica ficticia, y que, condujeron a una sobre producción inabordable o sea a un desequilibrio profundo de la oferta y la demanda y finalmente el crack que estalló a fines de 1929; crack que puso de manifiesto todo lo que había de endeble de facticio y de malsano en la organización de la tan decantada prosperidad yanqui.

Por esa organización, las cosas se habían sacado de quicio forzando y apurando todos los resortes del crédito especulativo para impulsar y mantener el alza de todos los negocios y de todos los valores.

Y seducido por esa alza continua había acudido a la Bolsa de Nueva York, todo ese dinero vagabundo que, particularmente desde la guerra se había habituado a las rápidas ganancias de una afortunada especulación, y andaba, en grandes masas, de plaza en plaza buscando la más animada y propicia al juego especulativo.

Así el crack neoyorquino ocasionó tantas ruinas y afectó tanto a Europa y a todo el Mundo, que todavía—y no se sabe hasta cuando—se tocan sus consecuencias.

Lo peor de todo es que los capitales que ya venían rehuendo por



**Cuide usted su estómago**  
 porque es la base de su salud.  
**Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO**  
 del Dr. Vicente  
 DE VENTA EN FARMACIAS

desconfianza política, las colocaciones y los préstamos a largo plazo, sin los cuales no hay progreso posible para grandes industriales ni para los pueblos, acentúan, por el desastre sufrido, su retraimiento, con lo cual todo se deprime o se paraliza, y el malestar general cunde.

Para corregir esta situación se intentan esfuerzos plausibles, pero hasta ahora vanos, por las entidades internacionales agrupadas bajo el signo de la Sociedad ginebrina.

España, por no haberse excedido en el uso del crédito, es una de las naciones afectadas por el tremendo crack; pero no puede por menos de sufrir ciertas repercusiones de la crisis mundial y si ésta se prolongara, positivamente se sentirían aquí los mayores estragos. (Prohibida la reproducción).

SEÑORITA de toda honorabilidad busca pensión completa y confortable en casa familia distinguida. Ofertas con precio, PUBLICITAS. Núm. 8000.

## Sucesos

### FRENTE AL CUARTEL DE PELAYO, UN AUTOMOVIL CHOCA CONTRA UN POSTE DE CONDUCCION ELECTRICA, INCENDIANDOSE

Ayer tarde un automóvil de la matrícula de San Sebastián, número 1520, venía en dirección a Oviedo, conducido por su propietario don José María Viejo, a quien acompañaba en el asiento delantero don José Fernández.

Al llegar a la pequeña curva que existe frente del Cuartel de Pelayo, se cruzó con otro coche. Este ocupaba la carretera y el señor Viejo, con el fin de evitar el encontronazo se abrió hacia la cuneta. Tiró tanto de la dirección, que sin darse cuenta metióse en la cuneta, chocando violentamente contra uno de los postes que sostienen el tendido eléctrico aéreo.

Tan fuerte fué el golpe que el palo rompióse por su parte superior, y los hilos vinieron al suelo haciendo contacto en su caída con los de la línea del tranvía, lo que produjo un cortacircuito por efecto del cual se incendió el coche.

Sus ocupantes pudieron salir a tiempo de él. El señor Viejo al lanzarse a la carretera tenía ardiendo todo el pelo de la cabeza y el otro ocupante sólo sufrió una leve herida en el arco superciliar derecho.

En torno del coche siniestrado se reunió un gran gentío, que contempló el espectáculo de su destrucción lenta por las llamas.

La circulación de tranvías quedó interrumpida durante media hora.

### UN COCHERO GRAVEMENTE HERIDO

El cochero Alfredo Martínez, de 50 años de edad, vecino de la carretera del Cristo de las Cadenas, fué conduciendo el coche fúnebre hasta Villapérez, y cuando regresaba a esta ciudad, al pasar por la Corredoria, los caballos que tiraban del coche se espantaron.

Trató de reducirlos en mencionado cochero, en cuyo momento Alfredo se cayó del pescante, siendo arrollado por el carruaje.

Otro compañero que iba con Alfredo se hizo cargo del coche, después de prestar los primeros auxilios al lesionado.

Trasladado éste a la Casa de

Socorro, el personal facultativo de guardia apreció a Alfredo una herida contusa en el occipital con fractura de la costilla costilla izquierda y de la clavícula derecha, presentando, además, erosiones en distintas partes del cuerpo, de pronóstico grave.

El herido, una vez curado de primera intención, ingresó en el Hospital Provincial.

### UN TIMO POR EL PROCEDIMIENTO DEL SOBRE

Ayer dirigíanse al Hospital Provincial Daniel Fraga y un cuñado suyo, ambos naturales de Lugo, y al pasar por el Campo de San Francisco, le salió al paso un individuo, preguntándole dón de estaba el Hospital.

En aquel momento pasó por aquel lugar otro individuo, que dejó caer un sobre, que recogió el desconocido. Lo abrió y mostrándole gran regocijo, lo enseñó a los gallegos, diciéndoles que contenía mil pesetas.

El desconocido les propuso que se hicieran cargo del sobre mediante una fianza que debían entregarle, a lo que accedieron los de Lugo.

Daniel vació los bolsillos, de los que sacó 125 pesetas y un reloj valorado en cien y lo entregó al timador.

El cuñado sólo tenía 70 pesetas que no tuvo tampoco inconveniente alguno en hacer entrega de ellas a dicho desconocido.

Este depositó en poder de Daniel el sobre, diciendo que contenía las mil pesetas. Se marchó el timador, y cuando los dos cuñados fueron a abrir el sobre encontraron que contenía recortes de periódico.

Y entonces fué cuando se trasladaron a la Comisaría a contar lo sucedido.

### ESTADO DE UN HERIDO

Continúa en el mismo estado de gravedad que el día anterior Desiderio Fernández Alvarez, de 37 años de edad, vecino de Moreda, el cual, como hemos dicho, ingresó en el Hospital herido de suma gravedad, por arma de fuego en el tórax.

### Se ha fundado una nueva agrupación musical

LA BANDA MUSICAL OVETENSE ES EL RESULTADO DE LA FUSION DE LOS DOS "BANDINES" QUE EXISTIAN EN LA CAPITAL

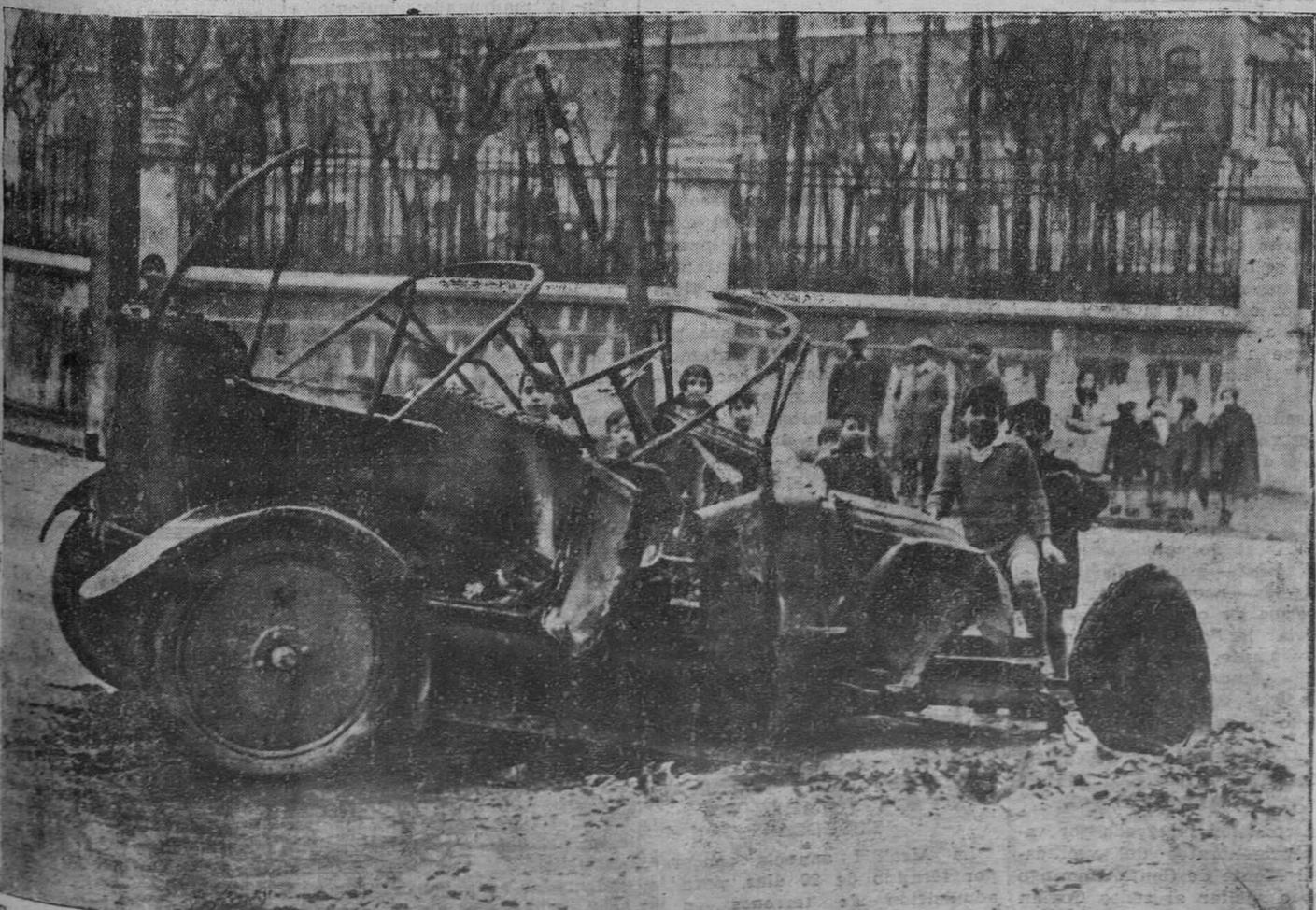
Las dos Agrupaciones musicales que hasta ahora existieron en Oviedo, como resultado de las gestiones realizadas por varios entusiastas, han llegado a la fusión, dando vida a una nueva banda, más pujante y preponderante, que responderá al título de "Banda Musical Ovetense".

Para realizar las primeras gestiones se ha nombrado una Comisión administrativa, constituida por don Rafael Sarandeses, presidente; don Camilo Longoria, vicepresidente; don Teófilo González, secretario; don Blas Tomé, tesorero; y varios vocales, habiendo sido nombrado presidente de honor don Nicanor de las Alas Pumarifo.

Con los elementos de las dos bandas fundidas, se está acoplando una nueva, que realiza sus ensayos en el pabellón del Bombé, cedido gratuitamente por sus propietarios.

Es propósito de los directores presentarse prontamente al público, aguardando para ello únicamente que el conjunto se perfeccione y conjunte.

Es proyecto de la Banda Musical, el tratar de llenar la necesidad sentida hace tiempo en la capital, de una banda municipal,



Coche que, ayer en Santullano, a causa de un violento choque contra un poste telefónico, se incendió, quedando casi completamente destruido (Foto Mena)

# Centros Oficiales

## En la Diputación

### SE ADJUDICA DEFINITIVAMENTE A LA CAJA ASTURIANA DE PREVISION, EL EMPRESTITO PARA TERMINACION DE LAS OBRAS DEL MANICOMIO, SUBVENCION PARA LAS OBRAS DEL FERROCARRIL DE UJO A COLLANZO Y CONSTRUCCION DE VARIAS CARRETERAS

### SE RESUELVE UNA PETICION DEL ALCALDE DE OVIEDO SOBRE LA RENUNCIA A UNOS DERECHOS. — NOMBRAMIENTO DE DIPUTADOS PARA EL COMITE EJECUTIVO DE LA FERIA DE MUESTRAS DE GIJON

A las doce y media de la mañana de ayer celebró sesión plenaria la Corporación provincial, bajo la presidencia del presidente, don José Argüelles.

Asistieron los diputados señores Pérez Alonso, Abego, Trelles, Braga, Ripoll, Botas, Buylla, Fraile, Fernández Argüelles, Felgueroso, Díaz Castañón y Merediz.

#### UNA ACLARACION AL ACTA

Es aprobada el acta de la sesión anterior, a la que el señor Buylla hizo algunas aclaraciones, haciendo constar en la misma el agrado con que la Corporación había visto el restablecimiento del señor Felgueroso de las heridas sufridas a consecuencia de un accidente automovilista. De este asunto se trató en la sesión pasada pero sin duda por un olvido involuntario no se hizo constar en el acta.

#### EL EMPRESTITO MUNICIPAL

Se dió cuenta de la proposición presentada por la Caja Asturiana de Previsión Social, ofreciendo cubrir el empréstito acordado por la Diputación de 3.917.031 pesetas, con destino a la terminación de las obras del nuevo Manicomio, subvención a las obras del ferrocarril de Ujo a Collanzo y construcción de varias carreteras provinciales, en las condiciones siguientes:

La Caja Asturiana cubrirá en su totalidad el empréstito, adquiriendo las obligaciones de 500 pesetas nominales al tipo del 98% libre de todo gasto de emisión y al interés anual de cinco y medio por ciento, libre de impuestos.

El plazo para la entrada gradual por la Diputación de la totalidad de las obligaciones correspondientes al referido empréstito será el de dos años.

Dichas obligaciones serán amortizadas en el plazo de 25 años a partir del 1 de Enero de 1933, sin perjuicio de que la Diputación proceda a su amortización en un plazo menor.

La primera entrega de obligaciones que haga la Diputación será de dos mil.

Las obligaciones restantes se entregarán en la Caja escalonadamente por lotes, no inferiores a cien.

La Diputación solicitará y gestionará que todas las obligaciones que se emitan, correspondientes a esta operación de crédito figuren en las cotizaciones oficiales de Bolsa y sean admitidas en pignoración en el Banco de España.

Las garantías del referido empréstito, serán el doce por ciento anual del importe de los arbitrios provinciales, sobre vinos, licores, sal, etc., sin perjuicio de quedar afectos asimismo como garantía subsidiaria, los bienes que constituyen el patrimonio de la Diputación.

Pasado el plazo señalado para

la presentación de proposiciones que mejorasen la de la Caja Asturiana, y no habiendo acudido ninguna otra entidad al concurso, la Comisión Permanente propone y así se acuerda por unanimidad, adjudicar definitivamente a la Caja Asturiana el citado empréstito y se autoriza al presidente para que lleve a cabo la operación.

#### PARA LA CONSTRUCCION DEL MUSEO PROVINCIAL

Se dió cuenta de un escrito del alcalde de Oviedo solicitando de la Diputación renuncie a los derechos que pudiera tener en el solar adquirido en el barrio de San Roque para el emplazamiento del nuevo Instituto el cual habrá de ser construido en el Campo de Maniobras, pudiendo así ceder aquel solar al Estado para la construcción de un cuartel para Carabineros a cambio de la cesión de la parte del ex convento de San Vicente que comprende el claustro para poder construir el nuevo museo provincial.

Pasó el anuncio a la ponencia de los señores Botas y Guisasaola, los cuales informaron el asunto en sentido favorable imponiendo

como condición el que aquellos solares habrán de ser penicados por el terreno y parte del edificio de San Vicente, que será destinado a Museo provincial. Al propio tiempo se declara anulada la subvención de las 75.000 pesetas que la Diputación había acordado conceder si el Instituto se construía en plazo relativamente prudencial y se acometían en el Campo de Maniobras obras de urbanización. Como nada de esto se hizo a pesar del tiempo transcurrido, es por lo que la ponencia propone se anule la referida partida.

El señor Buylla presenta una enmienda en el sentido de aprobar lo que propone la ponencia, pero si es que ello no ha de ser obstáculo para la construcción del Instituto que está constituyendo una gran necesidad.

El señor Ripoll dice que según la prensa parece que la nueva Casa de Correos adolece de algunas deficiencias y se anunció la próxima llegada de una comisión de altos funcionarios del Cuerpo de Correos para que estudien la solución que debe darse a este asunto.

Como pudiera suceder que se propusiera como solución la ampliación de la Casa de Correos ocupando el ala del edificio que se pretende solicitar para Museo, es de parecer que se deje en suspenso todo acuerdo respecto a la petición formulada por el alcalde de Oviedo.

Hace una aclaración a este asunto el señor Buylla, y por unanimidad se aprueba el informe de los señores Botas y Guisasaola con la enmienda presentada por el señor Buylla.

#### PARA EL COMITE DE LA FERIA DE MUESTRAS

Fueron nombrados para formar parte del Comité de la Feria de Muestra de Gijón los diputados señores Guisasaola, Merediz, Trelles, y Buylla.

Y se levantó la sesión.

## En el Ayuntamiento

### EL OBISPADO REITERA SU PETICION DE PERMUTA DE UN TERRENO PARA SOLAR DEL NUEVO SEMINARIO

#### LA PETICION DEL OBISPADO

El señor Obispo ha presentado un escrito reiterando su petición de que se lleve a cabo la permuta de un terreno que posee el Obispado por otro que es del Ayuntamiento, a fin de destinarlo a solar, que resultaría conveniente, del nuevo edificio del Seminario.

El señor Covián nos habló de este escrito diciéndonos que se trataba de cosa urgentísima, ya que, según las noticias que ha adquirido acerca del particular, el edificio destinado hoy a Seminario carece de condiciones.

—Además— siguió diciendo el alcalde—es necesario favorecer toda clase de construcciones, para aliviar la honda crisis de trabajo existente. Por mi parte, daré todo género de facilidades al Obispado y espero que el Ayuntamiento haga lo mismo.

#### UNA COMISION DE VECINOS DE SANTO DOMINGO VISITA AL ALCALDE

Una comisión integrada por varios representantes del vecindario del Monte de Santo Domingo estuvo a visitar al señor Covián para denunciarle que en aquel barrio había depositados, en plena vía pública, varios montones

de estiércol. También pidieron al alcalde que se activara el expediente de ensanche del puente del Vasco, y que se colocaran en su barrio algunas luces de alumbrado público.

El alcalde al conocer sus pretensiones ordenó inmediatamente que se procediera a hacer desaparecer los estercoleros y prometió a los comisionados que las obras de ensanche del puente comenzarían tan pronto como el señor delegado de Hacienda haya aprobado el presupuesto.

#### LA JUNTA DE SOLARES

El próximo sábado, a las doce de la mañana, se reunirá la Junta de Solares.

El objeto de la reunión es fratar y resolver las reclamaciones presentadas contra la relación de solares que ha de servir de base para la confección del padrón que registrará durante un período de cinco años.

#### CONCURSO DE TERRENOS PARA SOLARES DE ESCUELAS

La Alcaldía anuncia concurso por término de 20 días, para la adquisición de terrenos en la barriada de la Argañosa y próximas, con destino a construcción de escuelas.

## Tribunales

### HOY SE CELEBRARA LA VISTA CONTRA CUATRO VECINOS DE UN PUEBLO DE QUIROS, QUE MATARON A PALOS A OTRO, ARROJANDOLE LUEGO AL RIO

NO LE EMPUJARON, SINO QUE SE CAYO, PRODUCIENDOSE LESIONES A CONSECUENCIA DE LAS CUALES FALLECIO A LOS TRES DIAS. — UNA VISTA SUSPENDIDA. — SEÑALAMIENTOS PARA HOY. — TOMA DE POSESION DE UN NUEVO MAGISTRADO

#### INTERESANTE VISTA

Para hoy y mañana se ha señalado la vista de una causa, por el delito de homicidio, cometido en la persona de Fermín Alvarez, vecino de un pueblo de Quiros, por otros vecinos de otro pueblo del mismo concejo. La forma en que el hecho se realizó, fué detalladamente relatada por REGION a raíz de la fecha del suceso, y en el apuntamiento que hace algunos días hemos publicado en estas mismas columnas.

#### NO LE EMPUJARON, SINO QUE SE CAYO

Es una larga historia que sólo podemos recoger de labios del fiscal y la defensa, porque se trata de algunos vecinos de Castropol y alrededores, que hablando en el bable occidental nos han dejado sumidos en la más supina ininteligencia.

Los hechos que motivaron el proceso fueron los siguientes:

En la tarde del día 28 de diciembre de 1929, a consecuencia de haberse introducido unas cabras, de la propiedad del procesado, Florentino Ovide Arredondo, en una finca de Enrique Suárez Vinjoy, éste se hizo cargo de las mismas, depositándolas en la casa de Benito Bermúdez, sita en Nafarea (Vegadeo), avisando al dueño, el sitio en que sus cabras se hallaban y el daño que habían producido.

En la madrugada siguiente, el procesado se dirigió a la casa del Benito a recoger las cabras, encontrándose con Enrique, que le impidió se las llevara, mientras no llenara los necesarios requisitos.

Emprendieron el regreso hacia sus casas, por un sendero de la finca "Eiro de Abajo", en cuyo lugar, el procesado, dándole de palos, después de abalanzarse sobre Enrique y esgrimiendo una navaja, trató de agredirle, y al dar un paso hacia atrás Enrique, para librarse de ser herido, el procesado le dió un empujón, cayendo el pobre Enrique al camino, que se hallaba en un plano inferior, y de una altura de cinco metros, ocasionándole la fractura del fémur derecho por su ter-

cio medio y parapleja de ambas extremidades inferiores.

A consecuencia de estas lesiones, Enrique falleció a los tres días siguientes.

En la prueba testifical parece que coinciden todos los testigos en afirmar que no hubo tal intento de agresión por parte del procesado, y que éste tampoco empujó a Enrique, quien cayó al camino al retroceder, en medio de la disputa que ambos contendientes sostenían.

Aún cuando el fiscal solicitaba en sus conclusiones provisionales, que se impusiese al procesado la pena de doce años de prisión y el pago de diez mil pesetas de indemnización, en vista del resultado de la prueba testifical, el fiscal, señor Mier, solicita del Tribunal cinco minutos de suspensión, después de los cuales retira su acusación.

El letrado, señor Campón, encargado de la defensa, y que solicitaba la absolución de su patrocinado, no tuvo necesidad de pronunciar su informe.

#### UNA VISTA SUSPENDIDA

Ha sido suspendida la vista señalada para celebrarse ayer, por el delito de homicidio por imprudencia, y en que aparecía como procesado Rosendo Gutiérrez Suárez.

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Además del que al principio de esta información decimos, se han hecho los siguientes señalamientos:

Laviana.—Contra Etelvina Suárez y Suárez, por desobediencia. Abogado, señor Loredo. Procurador, señor Casaprima.

Oviedo.—Contra Donata Menéndez González, por ejercer una profesión sin el correspondiente título. Abogados, señores Muñoz de Diego y Buylla. Procuradores, señores Casariego y Grande.

#### SALA DE LO CIVIL

Avilés.—Doña María Alvarez Suárez, con doña Encarnación Menéndez Alvarez, sobre desahucio. Abogados, señores González (don Ramón) y Torre. Procuradores, señores Cabañas y Nuña Ponente, señor Francos.

linderos, cabida, etc. Al día siguiente hábil de terminado el plazo se abrían los pliegos en la Alcaldía.

Todos los gastos, de cualquier clase, que se originen será de cuenta exclusiva del adjudicatario, quien responderá de daños y perjuicios originados por falta de cumplimiento.

En un pliego aparte se presentará, también, resguardo de constitución de fianza por valor de 1.700 pesetas en la Caja municipal.

El Ayuntamiento se reserva el derecho de adjudicar el concurso a la proposición que estime más conveniente, o rechazarlas todas.

# CACERILLAS

MULTAS DE LA ALCALDIA

Fueron impuestas las siguientes por el concejal jurado:  
 Una de 25 pesetas, al conductor del taxi O-6193, por no llevar gorra de uniforme y contestar mal al guardia urbano.  
 Una de 25, al idem idem, del idem O-5794, por no tener carnet municipal para conducir.  
 Nueve de 2, a otros tantos conductores de vehículos, por llevar el faro piloto apagado.  
 Una de 5, a la dueña de la casa número 5 de la Tenderina Baja, por no poner luz en el portal.  
 Una de 2, a los padres de un niño en la calle del Rosa, por vulgarizar a los prohibidos.  
 Seis de 5, a otros tantos conductores de taxis, por no llevar la gorra reglamentaria de uniforme.  
 Una de 5, a un limpiabotas de la calle de Mon, por limpiar sin permiso en la vía pública.  
 Cuatro de 2, a cuatro conductores de autos, por pasar por la calle de la Magdalena.  
 Una de 5, al dueño de un carro de pan de la Silla del Rey, por no llevar los paños prevenidos.

## HALLAZGO

En la Jefatura de Policía urbana se encuentra depositado un metro de medir y una piel de abrigo de mña, encontrado en la vía pública a disposición de quienes acrediten ser sus dueños.

## JUAN MONTES

Uría, 40

OVIEDO

SASTRERIA

Novedades para señora y caballero

Vajillas, artículos de viaje.  
 Nueva sección de artículos para regalo.

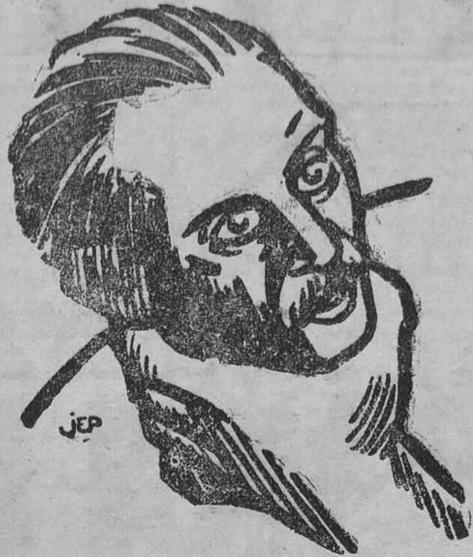
Exclusivas:  
 Sombreros SCOTT y STETSON.  
 Gabardinas BURBERRYS, AQUASCUTUM y AQUATITE.  
 Encendedores DUNHILL.  
 Armarios COMPACTOM.  
 Zapatos ingleses MANFIELD y LOTUS.

## Maestros

# LA FORMACION ESTETICA EN LA ESCUELA

Es tema interesante y que parece desplazado de los actuales métodos pedagógicos, aunque a decir verdad, se hace en él mis hincapié que en edades pretéritas, convencidos, de que en el hombre hay que cultivar también esas tendencias de la vida del espíritu y de las que las bellas artes son como núcleo.  
 La educación estética ha sido hasta ahora poco atendida en nuestros primeros centros docentes, por falta, quizá, de preparación, pues nosotros estamos plenamente convencidos de que el maestro es, en general, hombre que procura por todos los medios posibles, inculcar en su escuela lo que ha conocido como benéfico y trascendental para cumplir con el

sagrado fin que se le ha encomendado.  
 Comiencese, pues, por la formación estética del alumno en la Escuela Normal, haciéndole conocer todos los aspectos de la vida artística y la historia del arte, en todas sus diferentes ramas, con la convicción plena de que estas enseñanzas han de ir a parar, necesariamente al pueblo, elevando así el nivel cultural, haciendo más dulces y atrayentes las relaciones sociales, en las que el arte desempeña un factor importante, aun cuando no se quiera reconocer.  
 La forma de llevar a la escuela esta educación estética, la detallaremos en sucesivas charlas, ya que el espacio señalado para la de hoy ha terminado.



# Cuando el catarro le atenaza

y le hace toser día y noche, deteniéndose sin que por esto deje sus ocupaciones, pues este simple catarro puede interesarle el pecho y provocar las peores complicaciones. Tome V, enseguida algunas Pastillas Richelet que accionan

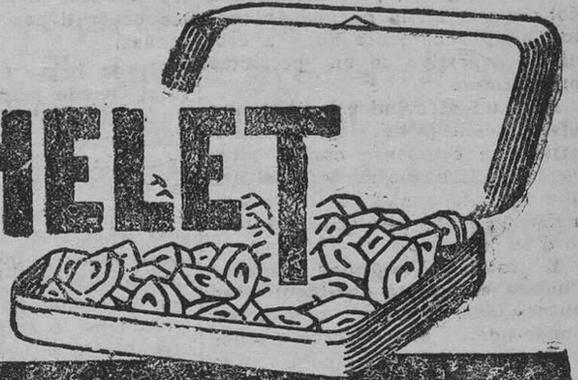
enseguida y le curarán esta mala tos que le inquieta á V. Agradables al paladar, no estropean el estomago. Tomadas durante la epidemia gripal inmunizan por su potente poder antiséptico y microbicida.

**Acción inmediata progresiva y duradera**

# PASTILLAS RICHELET

verdadera medicina seca

Venda en farmacias y droguerías. Pida Vd hoy mismo un folleto "Fias Respiratorias" que se le remitirá gratuitamente al Laboratorio RICHELET, San Bartolome, 22-24, SAN SEBASTIAN.



## Para dar fin a distintas obras

# CONDICIONES EN QUE HA SIDO CONCERTADO EL EMPRESTITO DE CERCA DE CUATRO MILLONES, ENTRE LA DIPUTACION Y LA CAJA ASTURIANA DE PREVISION SOCIAL

Salón confortable y simpática fraternidad en los que lo ocupan, éste en que hemos penetrado para conocer detalles referentes al empréstito de "tres millones, novecientos diecisiete pesetas, con treinta y un céntimos" concertado últimamente entre la Diputación y la Caja Asturiana de Previsión Social.

Amablemente se nos facilitan los datos que solicitamos, adjuntándonos aquellos pormenores que estimamos precisos para el mejor logro de nuestros deseos.

### FIN A QUE SE DESTINA EL DINERO

Preguntamos al que nos informa:  
 —¿De quién partió la idea del empréstito?  
 —De la excelentísima Diputación.  
 —¿Cuándo?  
 —Hace algún tiempo... A ruegos de ella examinamos las condiciones en que podríamos llegar a un acuerdo.

—¿Hubo dificultades?  
 —No, señor... Se trata de asuntos afectos al bien de la capital y no podría faltar un ambiente de armonía en dos organismos que se rotulan bajo nombres asturianos.

—¿A qué fines se destinan las pesetas?  
 —Para la terminación de las obras del Nuevo Manicomio, y para otras necesidades inaplazables.

### CONDICIONES

—¿En qué condiciones se llegó a un acuerdo?  
 —La Caja de Previsión Social suscribirá en su totalidad el empréstito de 3.917 pesetas, adquiriendo las obligaciones de quinientas pesetas nominales cada una, que al efecto se emitirán por la Diputación.  
 —¿A qué tiempo?  
 —Al de 98% libre de todo gasto de emisión, y el interés anual de 5 1/2%, libre de impuestos.  
 —¿En qué plazo entregará la Diputación la totalidad de las obligaciones?  
 —En dos años.  
 —¿Cuánto tardará en amortizarse?  
 —Veinticinco años.  
 —¿A partir de cuándo?  
 —Del primero de enero de 1933. No obstante, la excelentísima Diputación podrá reducir ese plazo si lo cree oportuno.  
 —¿Cuántas obligaciones entregará primeramente la Diputación?  
 —Dos mil. Las restantes se entregarán a la Caja escalonadamente, por lotes, no inferiores a cien obligaciones. La Diputación solicitará y gestionará que todas las obligaciones que se emitan correspondientes a esta operación de crédito, figuren en las cotizaciones oficiales de Bolsa, y sean admitidas en pignoración en el Banco de España.

—¿Qué más particularidad ofrece el empréstito?  
 —La Diputación procederá al sorteo de las obligaciones que hayan de ser amortizadas con arreglo al cuadro correspondiente que se convenga por ambas entidades contratantes y abonará en su depositaria a los tene-

ros de los títulos el importe de los que resulten amortizados más el cupón corriente. Se pondrán también de acuerdo respecto de la fecha del pago de cupones, operación que asimismo deberá realizarse en la expresada depositaria.

—¿Y garantías?  
 —Las del referido empréstito serán el 12% anual del importe de los arbitrios provinciales sobre vinos, licores, sal etc., sin perjuicio de quedar afectos asimismo como garantía subsidiaria, los bienes que constituyen el pa-

trimonio de la Diputación. En el caso de que se modificaran por el Estado los arbitrios mencionados se darán en garantía los que en calidad de sustitutivos conceda el Gobierno en la parte precisa, teniendo la Caja sobre tales recursos y bienes los derechos concedidos por la legislación vigente, excepto el de fiscalización, mientras la Diputación cumpla compromisos.

He aquí los datos que amablemente nos han sido facilitados y que, con el mayor gusto, ofrecemos a los lectores de REGION.

## En el Gobierno civil

# EL GOBERNADOR GESTIONA EL ARREGLO DE LAS CARRETERAS QUE SE HALLAN EN MALAS CONDICIONES

### MOMENTO AGRADABLE

Pocas noticias se ofrecen estos días al informador en el Gobierno civil.  
 —¿Qué tiene usted de interesante que contarnos hoy?—hemos preguntado al señor Rosón.  
 —Poco.  
 —¿Qué tal el acto de ayer, en homenaje del señor Lobón?  
 —Admirable, cordialísimo. Hemos pasado un momento, lo que se dice, agradable, viendo ensalzada al que por su vida de trabajo tiene merecida esa distinción.  
 —¿Qué más?  
 —Pueden ustedes decir que, según me comunica el señor presidente de la Diputación, muy en breve se instalará el caserío modelo, de cuyo funcionamiento se derivarán fructíferas enseñanzas

para el desarrollo de la agricultura asturiana.

—¿Qué hay de carreteras?  
 —De acuerdo con el Jefe de Obras públicas, me preocupo de gestionar el arreglo de las carreteras, especialmente aquellas que se hallan en malas condiciones.

**NUEVO PERSONAL**  
 Ha sido nombrado sargento de Seguridad, con destino en la plantilla de Oviedo, don Zacarías Bazo Bernal.  
 Igualmente se nombró sargento del mismo cuerpo, con destino en Gijón, a don José Jiménez Prieto.

—Para el día 19 del actual, cesará en su cargo de sargento del Cuerpo de Seguridad, por haber cumplido la edad reglamentaria, don Cándido Alvarez, que se halla destinado en Gijón.



## Los Peñascales

Granja Avícola

Una sola raza Leghorn

Polluelos se servirán por riguroso turno a partir de enero

Dirección: Señor Administrador de «Los Peñascales». — Torreledones (Magrid).

# DEPORTES

## Carta abierta

### PARA DON PEDRO VALLANA, PRESIDENTE DEL COLEGIO DE ARBITROS DE VIZCAYA - BILBAO

Muy señor mío. Muy atrevida resulta esta determinación mía de dirigirme públicamente a usted; más por no ocultárseme la diferencia que nos separa. Usted en la cúspide de la popularidad, conocido de todos, de todos respetado, sois figura preeminentísima del deporte en la nación, en tanto yo apuradamente llevo a cronista deportivo de un periódico provinciano.

Pero mi atrevimiento tiene una justificación plena; mi insignificancia se compensa con la altura del motivo que me guía, altura que es tanta, tanta, que hasta vos, señor Vallana, resultáis minúsculo a su lado.

Y vamos a lo que interesa: Cuando el pasado domingo voces autorizadas, serenas, ecuanímes, ponderadas, merecedoras, señor Vallana, de tantos respetos como la vuestra, nos decían desde Madrid "el árbitro nos robó el partido", recibimos bien dolorosa sorpresa, primero por la pérdida del partido, después por haber sido vos el autor del desaguisado contra la justicia.

El lunes pudimos hablar con numerosos "oviedistas" que estuvieron en Vallecas y todos, todos, y entre ellos están los ecuanímes, serenos, etc., a que nos referimos antes, nos confirmaron que el Real Oviedo había sido vencido por el "pito de Vallana".

Mi compañero de redacción, que en beneficio a los lectores me substituyó en el viaje a Madrid, cumplió en la misma opinión.

Hoy hemos leído toda la prensa madrileña y desde Teus—ponemos por cronista que puede ser modelo de ecuanimidad—hasta Rienz—el malabarista de la literatura deportiva—coinciden en que el penalty que cedisteis al Athletic y que fué la piedra sobre la que se edificó la derrota del Real Oviedo, fué injusto.

Resulta inquestionable vuestra injusticia; en señalarla coinciden todos los testigos de mayor excepción que acudieron a Vallecas y contra argumento de tal peso no cabe tratar de luchar, sólo queda el rendirse.

Sobre hecho tan probado, queremos levantar unas cuantas conclusiones y suplicar unas respuestas que esperamos no ha de ne-

garnos quien se preocupa de que sus compañeros de "colegio" se capaciten para cumplir su misión; ni tan árdua ni tal difícil como se quiere pintar; ya que todas sus dificultades no tienen más que un origen: el ningún respeto que a los públicos tienen que merecer las decorativas chaquetitas ribeteadas.

Es de toda evidencia que el Real Oviedo perdió su partido de Vallecas por una arbitraria disposición vuestra ¿Qué remedio, qué apelación señaláis para deshacer tal daño? Lo de consignar la protesta en el acta no creo se os ocurrirá darlo como solución, pues todos sabemos que eso es uno de tantos medios "legales" de perder el tiempo, por lo que el Real Oviedo no lo emplea. Debe haber otro medio y vos, señor Vallana, figura cumbre del fútbol español; árbitro que en general se señala como modelo, debéis tener conocimiento del camino a seguir y si aún no lo tenéis, estáis en la obligación de descubrirlo, por lo menos, de buscarlo.

Por vuestra determinación el Real Oviedo, que debiera ocupar hoy en la clasificación un puesto preeminente, está rozando la cola. No cuesta mucho el suponer que incluso puede llegar a quedar en la cola debiendo estar libre de tal temor ¿Qué hará el señor Vallana para remediar este enorme daño del que es personalmente responsable?

Figúrese el señor Vallana que por esos dos puntos el Real Oviedo tuviera que pasar a la división inferior. ¿Qué compensación, qué remedios ofrecería el presidente del Colegio de Arbitros de Vizcaya, para remediar las gravísimas consecuencias que de ello se derivarían?

Pero, sin ir tan lejos: Está probado con meridiana claridad, que procedisteis injustamente contra nuestro equipo; creemos estáis dotados de la ecuanimidad que se precisa para no anteponer un orgullo necio o una vanidad estulta a la opinión de todos, en fin, que no os juzgaréis infalibles y siendo así, ¿qué disculpa encontraréis para vuestro proceder? ¿y cómo creéis debe remediarse el daño,



DEL SPORTING - CORUNA. — Isidro, el meta gallego, no tuvo un instante de reposo. Su extraordinaria labor culminó en la estrada — derecha de la "foto" — que realizó al detener un penalty que, rematado nuevamente, fué el primer goal del Sporting

todavía incalculable que habéis hecho?

Tratara de un equipo de esos que por circunstancias diversas se hacen acreedores a la repulsa general (chismorreña federativa, juego violento, jugadores groseros y peligrosos, partidarios de cualidades parecidas, etc.) y puede que allá, en los recovecos de la moral se encontrara una disculpa para ensañarse con él ¿pero, el Real Oviedo?, precisamente, y si ello no estuviera archiprobado por una historia tan limpia como puede ser la vuestra, esa misma prensa madrileña se hace eco de sus excelentes cualidades deportivas y hay cronista que dice que el Real Oviedo podrá sentar a su derecha al equipo que más se precie de poseerlas.

Aquí queremos todas seguir guardándole las consideraciones y respetos a que su nombre merece, pero nos gustaría que una vez más se hiciera acreedor a ello. ¿Tendría inconveniente en justificar su actitud contestando las preguntas que quedan hechas? y para hacerlo, aún cuando sobradamente sé que a usted le sobran tribunas, no tengo reparo, saliéndome de mis atribuciones, en ofrecerle ésta, seguro que mi oferta será sostenida por la Dirección.

Es cuanto se me ocurre decirle por escrito, que en charla que mucho me agrada tener con usted, contando con mucho tiempo para ella, esto no sería más que el principio.

Disculpa para mi atrevimiento y reciba el testimonio de mayor consideración de quien siempre tuvo como un gran honor el poder llamarse su colega, aún cuando mucho tenía que forzar el calificativo para que encajara en justicia.

Oviedo, 10-2-31  
Manuel Fernández. (Astur).

## Ingenuidades de un espectador

### DESPUES DEL ENCUENTRO DE VALLECAS

Perico Vallana, ya lo dije ayer, tiene mucha nariz, mucha boina y poca conciencia, pero tiene, además, un pito que sólo sirve para los sitios donde no pegue el aire. Pero resulta que el pasado domingo no tenía otro y no tuvo más remedio que utilizarlo.

Y el hombre de la nariz no se dió cuenta de que en el segundo tiempo, en cuanto miraba para la portería defendida por los nuestros, soplabla fuerte el viento y naturalmente, el pito tocaba. En cambio, en cuanto daba la espalda a Oscar y se timaba con Antonio, como el viento no le daba, pues el pito no sonaba. Esta es la explicación de que sonase el penalty, y sonasen otras faltas involuntarias, cuando el Athletic no las tenía todas consigo, que no sonaban cuando éstas eran cometidas por los cumbre "somniers".

D, Luciano Urquijo, "hinchón" y alma del Club madrileño, tiene una fantasía privilegiada. Corre y vuela que no tiene frenos, pero el hombre le extraño horrores, que mas que su fantasía corriera el pequeño Inciarte con el balón.

Y esto le traía la mar de preocupado... ¡pero ese muchacho! Pero ese muchacho corre más que los galgos!, exclamaba.

A Bulria le pasa lo contrario que a Perico Vallana, ya que éste tiene infinitamente de sobra lo que a aquél le falta. El caso es que el pequeño Bulria, como le faltan narices, pues trata de meterlas en todas partes demasiado, y en una ocasión, en la que, por cierto, el balón atravesó nuestra red, no se dió cuenta de que las tenía en la fraganti off-side.

A Tamargo no se le dieron muy bien las cosas, y en los comienzos del match, desde el graderio se metían con él, a causa del juego duro que utilizaba.

Esto, pues, en manera alguna podía gustar a los comedidos espectadores, que se desgañaban gritando. Fué a mi lado, donde varios, nada menos que gritaban a Illera: ¡Quitale las narices de un hachazo!

Illera oyó algo de quitar de un hachazo, y no tardó en ponerlo en práctica, pero lo que no entendió fueron lo del apéndice nasal, ya que lo que le quitó del patadón fueron los pantalones.

El "Chato" es el conserje de Teatinos, y acompañó al Real Oviedo en su excursión. Al reparar el calzado en la caseta, las botas de Lángara se las dió equivocadamente a Tonijuan.

Y, naturalmente, sucedió que Lángara no se encontraba bien con aquellas botas, pues sus dedos no salieron con la fuerza acostumbrada; en cambio, el simpático "noy", se permitió el lujo de hacer gala de las botas del toloso no. En dos ocasiones las utilizó de forma contundente y enérgica, y las botas respondieron, como habrían respondido en los pies de Lángara.

Ahora resulta que el Oviedo dió en Vallecas una gran prueba de deportivismo, de caballerosidad y de nobleza. Estas lecciones las comenzó a dar desde que Vallana pitó el comienzo del partido, pero resulta que no fueron aprovechadas por nadie.

Ahora "Cria cuervos, y te sacarán los ojos".  
A. A. G. B.

## Bolos

UNO QUE SE SIENTE FLAMENCO

Raimundo Sánchez, el fracasado, reta a cualquier jugador de la provincia, para jugar dos partidos, una donde quiera el contrincante, y la otra en la bolera de la nueva Sociedad "La Preciosa", para así demostrar el fracaso en bolos; menos, nada.

Cada partida, doscientas, pesetas, menos, nada.

Tienen la palabra los "cocos" de Oviedo, Sama y Mieres. La contestación por este per-

dico.



LA SEÑORA

**D.ª Camila Sánchez Penanes**

falleció ayer, martes, a las diez y media de la mañana, en su casa de Mieres, a los 43 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**R. I. P.**

Su esposo, don Pedro Campo González; padre, don Martín Sánchez; hermanas, Carmen (ausente) y María; primos, sobrinos y demás parientes

Suplican a sus amistades la encomienden a Dios en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que se verificará hoy, miércoles, a las cinco de la tarde, desde la casa mortuoria (Oñón, 119) al cementerio católico de esta villa.

Anúnciese en  
**REGION**

**LONAS IMPERMEABLES**

Para ferrocarriles y almacenistas  
**ROPAS DE AGUA**

**ECHANIZ**

TOLDO

TELEFONO 208.

GIJON,

dico.

# INFORMACION TELEFONICA

## INFORMACION POLITICA

### Lo que dicen distintos jefes políticos acerca de la situación actual

No se autoriza una manifestacion organizada para visitar a los presos políticos. - Don Melquiades Alvarez hace declaraciones en un periódico francés. - Comentarios a la nota de Alba. - Los propósitos de los abstencionistas. - Un sector de los conservadores de Lugo elige jefe a Cambó. - El conflicto de Artes Gráficas de Madrid tiende a agravarse y se habla de un paro general. - Indalecio Prieto pide recursos para los expatriados con motivo de los sucesos de Jaca y Cuatro Vientos. - En Lorca, con motivo de la crisis agrícola, disminuyó el censo de población en el cincuenta por ciento. - El Banco Internacional de Pagos es favorable a la estabilización de la peseta. - "El Socialista", denunciado. - Otras noticias

#### PROPOSITOS DE LOS ABSTENCIONISTAS

MADRID.—Los grupos constitucionales que se abstienen de ir a las elecciones próximas, parece que tienen el propósito de organizar una Asamblea de parlamentarios para explicar en ella su actitud.

Se dice que a dicha Asamblea acudirán muchos políticos y se asegura que los Senadores vitalicios que pertenecen a los partidos abstencionistas irán a la primera sesión que celebre la Cámara Alta, donde cada uno pronunciará un discurso explicando su actitud y marchándose luego para no volver más.

#### AUDIENCIA REGIA

El Rey recibió ayer en audiencia al Obispo de San Juan de Puerto Rico, al Director general de Estadística y a otras personalidades.

También recibió la visita del Conde de Gamazo, quien a la salida manifestó que había ido a entregar al Rey un ejemplar de su última obra, "Castillos en Castilla", al mismo tiempo que le ofrecía sus respetos y le reiteraba su adhesión.

#### EL DESPACHO DEL MONARCA

Ayer por la mañana despacharon con el Rey los Ministros de Hacienda y Gobernación.

Ambos dijeron al salir que solamente habían ido a Palacio a someter a la firma regia varios decretos de trámite referentes al personal cuyo índice facilitarían más tarde en los respectivos Ministerios.

#### EL CONDE DE JIMENO VISITA AL REY

En la mañana de ayer estuvo en Palacio el Conde de Jimeno, quien a la salida fué interrogado por los periodistas.

Les dijo que su visita había sido de mera cortesía y para darle las gracias al Monarca por haber concedido a la Condesa la Banda de la Orden de Damas Nobles de María Luisa.

Añadió que cuando regresara la Reina volvería a Palacio con su esposa, para expresarle igualmente

la gratitud de ambos por tal distinción.

A su vez el Conde de Jimeno preguntó a los informadores qué noticias había, contestándole éstos que solamente los comentarios que se hacían con respecto a la nota publicada por el ex-ministro señor Alba.

Al preguntar los reporteros al Conde de Jimeno su opinión sobre la aludida nota, contestó que se abstendría de emitirla.

Habló después del discurso recientemente pronunciado por el Conde de Romanones diciendo que éste había quedado en una situación muy airosa, sobre todo al definir su situación y la de la izquierda liberal monárquica.

Terminó reiterando que el motivo de su visita al Monarca había sido de pura cortesía, por los motivos indicados y muy breve.

### LA DISTRIBUCION DE CREDITOS PARA LAS PROVINCIAS ANDALUZAS AFECTADAS POR LA CRISIS DEL CAMPO

El Ministro de Fomento dijo ayer a los periodistas que le había visitado una Comisión de Lorca, que le habló de la grave crisis que se observa en aquella comarca, motivada a la enorme sequía.

Le dieron también cuenta de que desde hace siete años se vienen perdiendo casi en absoluto las cosechas, lo cual ha originado un

descenso grande en la población, que actualmente está reducida a la mitad.

Tenia hace años dicha localidad unos ochentas mil habitantes, y según los últimos datos estadísticos, la población calculada a Lorca no excede de cuarenta mil.

—Como, naturalmente— dijo el Ministro— la aludida Comisión so-

licitaba socorros inmediatos, les comunicó que ya habían sido concedidas diferentes cantidades para llevar a cabo diferentes obras públicas que contribuirán a remediar dicha crisis.

También le expusieron dichos comisionados el deseo de que la Comisión nombrada a tal objeto para recorrer las provincias andaluzas, visitara a Lorca, prometiéndoles el Ministro que haría gestiones para poder complacerles en lo que le pedían.

Estuvieron reunidos ayer tarde los Ministros de Fomento, Economía y Trabajo, para acordar la distribución de los créditos últimamente concedidos por el Consejo para remediar la crisis de trabajo que se viene observando en la región andaluza.

A la reunión de referencia asistió también el Director general de Acción Social.

La Comisión designada al efecto saldrá hoy para las provincias andaluzas, siguiendo la ruta previamente trazada en la reunión de ayer tarde, con el objeto de proceder a la distribución de las cantidades asignadas a cada una de las aludidas provincias.

#### BERENGUER MEJORADO

El Jefe del Gobierno continúa mejorando de su dolencia, pero si gue sin salir de sus habitaciones particulares del Ministerio del Ejército.

Ayer le visitaron los Infantes don Carlos y don Fernando.

#### EL CONFLICTO DE "ARTES GRAFICAS" DE MADRID

A las cuatro y media de la tarde de ayer, y bajo la presidencia del subsecretario del Ministerio del Trabajo, se celebró una reunión de patronos y obreros de "Artes Gráficas", con objeto de tratar de la solución del conflicto.

Hoy, a las diez de la noche, se celebrará en la Casa del Pueblo una reunión de las Juntas directivas de las sociedades afiliadas en aquella, para tratar de este mismo asunto.

Parece que de no resolverse el mencionado conflicto, se decretará la huelga general en todos los oficios anejos al ramo de imprenta, y se pedirá también el apoyo de otros ramos del trabajo.

#### SE SUSPENDE LA TRAMITACION DE EXPEDIENTES

El Ministro de Economía dijo ayer a los periodistas que por razón del período electoral se habían cursado disposiciones telegráficas circulares a todos los Gobernadores civiles, ordenándoles cuiden de suspender la tramitación de los expedientes que se cursen actualmente por débitos a los Pósitos,

así como por los demás créditos agrícolas con arreglo a lo que se dispone en la legislación vigente para estos casos.

#### MUY AGRADECIDOS

Una Comisión de Liquidadores del impuesto de Utilidades visitó en la mañana de ayer al subsecretario de Hacienda, para hacerle presente su agradecimiento por haberles sido concedida de nuevo la gratificación de seis mil pesetas anuales que anteriormente venían percibiendo y que después había sido reducida a tres mil.

#### POR LOS MINISTERIOS

##### EN FOMENTO

Visitaron ayer al Ministro de Fomento, el señor Marín Lázaro, el Conde de los Gaitanes, el subsecretario del Ministerio de Hacienda y los Gobernadores civiles de Córdoba y Ciudad Real.

##### EN GOBERNACION

En el Ministerio de la Gobernación dijeron ayer a los periodistas que el Ministro había acudido por la mañana a Palacio, con objeto de despachar con el Rey, y que luego había ido al Ministerio del Ejército, para conferenciar con el Presidente y enterarse de su estado de salud.

#### ASUNTOS LOCALES DEL FERROL

Con el Ministro de Hacienda conferenciaron ayer el Presidente de la Cámara de Comercio, y con el alcalde de El Ferrol, tratando de diversos asuntos de carácter local.

#### LA ESTABILIZACION DE LA PESETA

BASILEA.—Una significativa personalidad del Banco Internacional de pagos, declaró a un representante de la Agencia Havas, que el Consejo del Banco, en su sesión del lunes, se ocupó incidentalmente de la estabilización de la peseta.

En esta reunión se dió cuenta de los estudios hechos por el director del referido Banco, M. Quesnay, que considera, técnicamente, posible la estabilización de la peseta.

Las operaciones realizadas por el Gobierno Español y el Banco de España durante las últimas semanas para regular la cotización de la peseta, dieron por resultado una impresión favorable a tal propósito.

Ahora sólo hay que buscar tan sólo una ocasión política favorable para la estabilización.

Sobre esto parece evidente a todos los miembros del Consejo del Banco Internacional de pagos, según las posibilidades aludidas, que



D. O. M.

La señora

## Doña Pilar Suárez Cadavieco Quiñones

falleció en esta ciudad el 10 de febrero de 1931, a las 14 horas, habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don César Borbolla López; hijos, don César, don Carlos, don Fernando—empleado del Banco Herrero—, doña Gala, doña Baltasara y doña Trinidad; hijos políticos, doña Otilia Alonso, doña Oliva González y doña Marina G. Céspedes; hermanas, doña Balbina, doña Margarita y doña Carmen—ausentes—; hermanos políticos, don Rafael Borbolla, doña Rosario Borbolla, doña María Borbolla, don Galo Borbolla, doña Josefa García, doña María García Arias, doña Encarnación Ordóñez y don Marcos Rubio; nietos, tíos, sobrinos y demás parientes,

Raegan a sus amistades la encomiendan a Dios en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, acto que se verificará hoy, día 11, a las 5 de la tarde, desde la casa mortuoria, Uría, 22, al cementerio católico, y a los funerales que tendrán lugar el día 12, en la iglesia de San Juan, por lo que recibirán favor y consuelo.

Todas las misas que se celebren mañana, día 12, en la parroquia de San Juan el Real, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

tal operación no podrá realizarse antes de las elecciones.

#### EL SEÑOR ALVARÉDO SE PRESENTA POR CARIÑENA

HUESCA.—Dícese que por el distrito de Cariñena presenta su candidatura en las próximas elecciones de diputados a Cortes, el ex-Ministro liberal don Juan Alvarado.

#### LOS CONSERVADORES DE LUGO NO VAN DE ACUERDO

LUGO.—Un crecido sector de conservadores eligió jefe al señor Cambó, quien aceptó agradecido el cargo.

Parece, según nuestros informes, que los conservadores de Cambó y los de Bugallal lucharán denodadamente en las próximas elecciones.

#### EN VIGO

VIGO.—Prosigue la animación política. El ex-Ministro conservador Ordóñez, se presenta por Tuy, donde acostumbraba a hacerlo Basilio Alvarez, que esta vez se abstiene.

Emiliano Iglesias que en las últimas elecciones se presentó por Pontevedra, anunció que vendría a recorrer el distrito, pero que no se presentará a las elecciones.

Por Redondela se presenta don Isidoro Millán, independiente.

#### INDALECIO PRIETO PIDE DINERO PARA LOS EXPATRIADOS

BILBAO.—"El Liberal" publica un artículo de fondo, firmado por Indalecio Prieto, en el que después de hablar de diferentes cuestiones, hace un llamamiento a los republicanos españoles para que, auxilien a los expatriados en Francia, por los sucesos de Cuatro Vientos y Jaca.

También publica "El Liberal" una entrevista con dicho político, en el que éste expone cómo se desarrollaron los sucesos revolucionarios y cómo se escapó de Bilbao, después de burlar la vigilancia de las autoridades, atravesando tranquilamente la frontera.

#### TORMO NO DIMITE

GRANADA.—Llegó el Ministro de Gracia y Justicia, que a preguntas de los periodistas, dijo que en el Consejo del sábado no se trató para nada de la dimisión de Tormo, y que éste no dimitió.

El señor Montes Jovellar salió para Alhama.

#### "EL SOCIALISTA" DENUNCIADO

Ha sido denunciado el periódico "El Socialista", por haber publicado un artículo de Luis Araquistáin, titulado "Los esquiroleros de la Corona", en el que vierte conceptos muy fuertes.

#### LA JUNTA MUNICIPAL DEL CENSO DE BILBAO

BILBAO.—La Junta Municipal del Censo electoral tropieza con grandes inconvenientes para nom-

brar presidente efectivo y suplente, de las mesas electorales.

#### FIRMA DEL REY DE HACIENDA

Nombrando Jefe de Administración civil de primera clase, a don Francisco Martínez Orozco.

Idem, ídem, ídem, de segunda, a don Alberto Peirca.

Idem, ídem, ídem de tercera clase, a don Pedro Fernández Díaz.

Otros varios nombramientos.

#### DECLARACIONES DE DON MELQUIADES ALVAREZ

En el diario parisiense "Excelsior", en el número correspondiente al domingo, día 8 del actual, aparecen unas declaraciones que el redactor de dicho diario Edmon Demeter pone en boca del jefe del partido reformista, don Melquiades Alvarez.

Por creerlas de interés recogimos las siguientes afirmaciones:

"Soy republicano; pero afirmo, sin embargo, que mi partido, el partido reformista, servirá gustoso a una monarquía democrática si el país la impone. Naturalmente, tiene que reconocer esta monarquía todos los derechos del hombre en todos los aspectos de la vida. Pero repito que no aceptaré la monarquía más que en el caso de que el pueblo español se declare en su favor. Para conocer la voluntad de la nación no bastan las elecciones ordinarias. Se deben convocar Cortes Constituyentes, única asamblea nacional que puede representar la soberanía popular. Una Cámara ordinaria dispone de un poder inferior al de la Corona, puesto que no puede afrontar problemas como, por ejemplo, el de la responsabilidad. En un país democrático se debe saber si esta responsabilidad se limita solamente a las personas de los ministros o bien se extiende hasta la persona del Rey. Las Cortes Constituyentes representan además las tradiciones de nuestro país y proporcionan el único medio para librar a España del malestar político y de las tentativas revolucionarias".

che publica una entrevista celebrada por uno de sus redactores con varios presos políticos en la Cárcel Modelo de Madrid, entre ellos los señores Alcalá Zamora, Fernando de los Ríos, Largo Caballero, Albornoz y otros.

Todos ellos prodigaron palabras de elogio para el señor Al-

#### UNA INTERVIU CON LOS PRESOS POLITICOS

che publica una entrevista celebrada por uno de sus redactores con varios presos políticos en la Cárcel Modelo de Madrid, entre ellos los señores Alcalá Zamora, Fernando de los Ríos, Largo Caballero, Albornoz y otros.

Todos ellos prodigaron palabras de elogio para el señor Al-

#### ALGO FANTASTICO LA ISLA MISTERIOSA

Superproducción sonora. HOY, HOY, ESTRENO EN EL TEATRO CAMPOAMOR

#### HA FALLECIDO EL PADRE DEL SUBSECRETARIO DE GOBERNACIÓN

MADRID.—Falleció ayer en esta Corte, el magistrado jubilado don José Martínez Enriquez, padre del actual subsecretario de Gobernación, señor Martínez Acacio.

El cadáver será trasladado hoy a Villarrobledo, donde será inhumado en el panteón de familia.

#### EL PRESIDENTE NO SALIO AYER TARDE DE SUS HABITACIONES PARTICULARES

MADRID.—El Presidente del Consejo tampoco salió por la tarde de sus habitaciones.

A primera hora de la noche despatchó con Berenguer el General Kindelán, y más tarde recibió la visita del General Cavalcanti y de los Ministros de Gobernación, Fomento, Economía y Hacienda.

Al salir el señor Mateos, manifestó a los periodistas que había

leído que algunos elementos preparaban para hoy una visita a la Cárcel Modelo con objeto de dejar tarjeta como muestra de adhesión y simpatía hacia los presos políticos. En su vista dió orden a las autoridades para que tal manifestación no pueda llevarse a efecto, ya que la Cárcel no es el lugar más adecuado para celebrar actos políticos perturbadores del orden.

Desde luego, añadió, pueden los que así lo deseen, enviar cartas, telegramas, etc., a los presos políticos, pero de ninguna manera desfilar con el expresado objeto.

Dijo después el señor Matos que el Gobierno no conoce todavía los nombres que integrarán la candidatura monárquica por Madrid, ya que aquélla deben formar la los partidos respectivos. El Gobierno no tendrá intervención alguna en la formación de la aludida candidatura, que no será, por tanto, ministerial.

#### EL INFANTE DON CARLOS CONFERENCIA CON EL REY

MADRID.—Ayer por la tarde conferenció con el Rey el Infante don Carlos, que por la mañana había llegado de Sevilla con objeto de tomar posesión de su cargo de Inspector general del Ejército.

MADRID.—"La Voz" de ano-

#### UNA INTERVIU CON LOS PRESOS POLITICOS

che publica una entrevista celebrada por uno de sus redactores con varios presos políticos en la Cárcel Modelo de Madrid, entre ellos los señores Alcalá Zamora, Fernando de los Ríos, Largo Caballero, Albornoz y otros.

Todos ellos prodigaron palabras de elogio para el señor Al-

#### ALGO FANTASTICO LA ISLA MISTERIOSA

Superproducción sonora. HOY, HOY, ESTRENO EN EL TEATRO CAMPOAMOR

#### HA FALLECIDO EL PADRE DEL SUBSECRETARIO DE GOBERNACIÓN

MADRID.—Falleció ayer en esta Corte, el magistrado jubilado don José Martínez Enriquez, padre del actual subsecretario de Gobernación, señor Martínez Acacio.

El cadáver será trasladado hoy a Villarrobledo, donde será inhumado en el panteón de familia.

#### EL PRESIDENTE NO SALIO AYER TARDE DE SUS HABITACIONES PARTICULARES

MADRID.—El Presidente del Consejo tampoco salió por la tarde de sus habitaciones.

A primera hora de la noche despatchó con Berenguer el General Kindelán, y más tarde recibió la visita del General Cavalcanti y de los Ministros de Gobernación, Fomento, Economía y Hacienda.

Al salir el señor Mateos, manifestó a los periodistas que había

## COMENTARIOS A LA NOTA DE ALBA

### EL MINISTRO DE ECONOMIA

El ministro de Economía dijo que había leído de prisa la nota del señor Alba, pero que a la noche la leería con más detenimiento.

Al decirle que el señor Matos la había calificado de impropia, dijo el señor Rodríguez de Viguri:

—Impropia y tardía, pues si esta nota se hubiera hecho pública hace ocho días o más, serviría con advertencia para unos, y de norma de conducta para otros. Ahora no hará más que demoler sin resultado práctico alguno.

Además puede darse el caso, añadió, de que muchos candidatos se hallen ya en sus distritos y de que hayan dado comienzo a la propaganda y a la movilización de sus afiliados.

### EL DE GOBERNACION

Los periodistas preguntaron ayer al señor Matos si conocía la nota del señor Alba, contestando aquél afirmativamente.

Al pedirle su opinión respecto de ella dijo que le parecía impropia y por lo que a él se refería la creía injusta.

Negó certeza a la afirmación que en aquella se hacía con referencia al diario desfile de gobernadores civiles por el Ministerio de la Gobernación a fin de luego imponer los candidatos por los distritos de su jurisdicción, diciendo que en este respecto había sido mal informado el señor Alba.

### EL DE FOMENTO

El señor Estrada, refiriéndose a la nota de Alba y como contestación a la pregunta que le habían formulado los periodistas

## NI DICTADURA NI REVOLUCION

Madrid.—"Ahora" publica en su número de hoy un editorial titulado "Ni Dictadura ni Revolución", comentando la nota del ex ministro señor Alba. Dice entre otras cosas:

"En sus declaraciones postula el señor Alba que España se encuentra en un estado de guerra civil. La visión nos parece harto pesimista, y no la compartimos. A nuestro juicio, nos encontramos en un momento de transición. La opinión pública, contenida y sojuzgada durante siete años de dictadura, necesita adaptarse al régimen de libertad que ahora se instaura, y es perfectamente explicable que esto no se logre sin choques ni demasías en los primeros momentos. Pero si no hemos llegado a ese extremo, corremos ciertamente el riesgo de caer en él si se prolonga este estado de agitación convulsiva y de enconos frenéticos e irreflexivos".

Añade que es frecuente presentar la situación de España sin más salida que una de las dos extremas: dictadura o revolución. Afortunadamente son muchos los que creen que entre esos dos términos radicales hay una solución jurídica; hay una masa sana de opinión, seguramente más numerosa de lo que parece, que, dan-

acercas del juicio que de ella hubiera formado, respondió:

—Yo no opino, que puede también ser una manera de opinar. Desde luego, siguió diciendo, no esperaba esa nota, pues creía que Alba estaba en una actitud más cordial.

De todas formas se nota que la ha meditado mucho, pues la nota es muy extensa.

Crean ustedes, terminó diciendo a los informados a la vez que señalaba a las habitaciones del presidente, que este hombre merece mayor cordialidad de espíritu.

### EL DE TRABAJO

Requerido el ministro de Trabajo para que expresara su opinión respecto de la nota de Alba, contestó:

—Para quien tiene de la política como yo, un concepto idealista, la nota del señor Alba no les inspira más que amargura.

Creo también que los que no hacen más que cumplir con su deber, merecen otro tanto.

### BERGAMIN

Interrogado el señor Bergamín dijo que lo único que echaba de menos en dicha nota era un poco de autoridad para aconsejar a los amigos y no dejarles en libertad para actuar en la próxima contienda, pero es una posición que no afecta lo más mínimo a la importancia de la nota.

Por otra parte, responde a lo que nosotros esperábamos de él.

### BESTEIRO

Besteiro se negó a dar su opinión con respecto al contenido de la nota de Alba, siguiendo la norma de conducta que hace tiempo se ha trazado.

dose perfecta cuenta de que España necesita, en efecto, una transformación profunda, no cree que sea necesario para ello romper en absoluto con el pasado y lanzarse a una aventura cuyas derivaciones son difíciles de prever. Esta masa de opinión a la que pretendemos servir de órgano

#### LA ISLA MISTERIOSA - Adaptación sonora de la obra de Julio Verne "Veinte mil leguas en viaje submarino". Presentación en tecnicolor. - Hoy, miércoles, estreno en el

#### TEATRO CAMPOAMOR

no, no cree, pues, necesaria la revolución pero tampoco es partidario de una nueva Dictadura.

Y termina diciendo: "Frente a la supuesta alternativa inexcusable, nosotros formulamos como perfectamente realizable una solución jurídica que encauce las pasiones y permita una polémica incruenta y fecunda entre las diversas ideas y opiniones."

### Aristocrático TEATRO DEL PRINCIPADO

Hoy, miércoles de moda

A las 7 de la tarde y a las 10 y media de la noche  
ULTIMAS EXHIBICIONES de la magna producción Universal

**SIN NOVEDAD EN EL FRENTE**

la maravilla de las maravillas

Mañana estreno de la producción sonora de Artistas Asociados

### LA INTRUSA

por la excelsa actriz GLORIA SWANSON

No se devuelven los origi-

nales

#### TEATRO CAMPOAMOR

Palacio de la cinematografía sonora en Asturias. Empresa: C. Fernández Arango. — Reproducción del sonido por aparatos Western Electric. La mejor y más costosa marca del mundo. A las 7 y cuarto (moda) — A las 10 y media (especial) Estreno, estreno de una gran superproducción sonora M. G. M., única por su originalidad y fantasía.

#### LA ISLA MISTERIOSA

Soberbia presentación en tecnicolor. Inspirada en la obra maestra de Julio Verne "Veinte mil millas en viaje submarino". Interesantes y emocionantes escenas en el fondo del mar. Impponderable interpretación de Lionel Barrymore, Lloyd Hughes y Jane Dally.

**Una encuesta interesante  
LO QUE DICEN LOS PRINCIPALES JEFES POLITICOS ACERCA DE LA SITUACION ACTUAL**

A la encuesta abierta por un periódico acerca del actual momento político han acudido los jefes políticos, haciendo las siguientes manifestaciones:

**EL CONDE BUGALLAL**  
En términos de Derecho, se oía a todas las partes para ser oídas; pero si no concurren, se les da por oídas. Del mismo modo si se niegan las oposiciones a concurrir en las elecciones, no puede llegarse al extremo de admitir que unas minorías se impongan. En estas circunstancias, Gobierno y mayorías han de conducirse dentro de una gran prudencia, sin herir ni siquiera hacer nada que indique hostilidad hacia los oponentes.  
Las Cámaras así constituidas pueden hacer, sin embargo, mucha labor útil.

**EL CONDE DE ROMANONES**  
Las Cortes pierden, indudablemente, su alcance sin oposiciones; pero tampoco pueden hacerse depender las Cortes de las abstenciones. En este caso habría pasado la prerrogativa de la Corona a los abstencionistas.

**EL SEÑOR SANCHEZ TOCA**  
El nuevo Parlamento será la solución de entrada en el régimen constitucional. Sin embargo, podrá durar hasta un año, y es posible que se produzca en él alguna evolución espontánea.

**D. ANTONIO GOICOECHEA**  
Paralizar la marcha del país hacia la normalidad ante el inmotivado o no explicado retraimiento de los partidos extremos, a tanto equivaldría como a entregarles la dirección plena e irresponsable de nuestra vida pública.  
El éxito o el fracaso de las Cortes de 1931 depende sólo, con retraimiento o sin él, de que sepan responder a los anhelos de corrección y de mejora que, sin disputa, siente la gran mayoría monárquica del país.

**D. JOSE SANCHEZ GUERRA**  
Los que contrariando convicciones políticas arraigadas y normas de conducta de toda la vida hemos adoptado la resolución de no ir a estas Cortes, tendremos para ello razones muy poderosas. Yo las expuse ya en el discurso de la Zarzuela. Y lo he hecho pensando en monárquico y para ofrecer soluciones a la Monarquía y al Rey. Conste que digo esto deliberadamente.

**EL SEÑOR LA CIERVA**  
La abstención en las próximas elecciones me parece contraria al espíritu democrático del país. Desde luego, es necesario normalizar la vida pública, restableciendo el imperio constitucional y abriendo cauces para discutir

los grandes problemas de actualidad.

**DON MELQUIADES ALVAREZ**  
No creo que haya Parlamento; pero creo menos en la eficacia del que se convoca porque no estarán representados en él todas las oposiciones.

**D. RAMON PEREZ DE AYALA**  
En cuanto a la eficacia de las futuras Cortes —si llegara a haberlas—... Ni siquiera creo en la eficacia del Parlamento británico. Como tampoco creen los propios ingleses. Y ahora andan muy preocupados en ver cómo montan la maquinaria complejísima de que necesita un Estado moderno, a seguro de la usura y sabotaje que es siempre un Parlamento. El Gobierno parlamentario es una institución caduca que se halla ya, dondequiera, en la zona crepuscular y patética de su ocaso irremediable. Lo cual no significa que el Parlamento desaparezca.

guantes fricción  
curas faciales  
delantales de goma  
baberos y bragas, niño, de goma  
guantes de goma  
sostenes y medias de goma  
para adelgazar  
fajas y sostenes de hilo y seda  
esponjas de todas clases  
rodilleras  
este departamento, atendido por señoritas u hombres, tiene un amplio salón de pruebas.  
artículos de perfumería y tocador.  
poca ganancia, mucha venta, es el sistema de

**vega, uría 32, oviedo.**  
pidanos mensualmente al 1700  
**Kotex**

**TEATRO JOVELLANOS**  
Empresa: C. Fernández Arango. - "Cine" sonoro Western Electric  
A las 7 y cuarto (moda)—A las 10 y media (especial)  
Un espectáculo completo.  
El gran Maurice Chevalier con Claudette Colbert, en la gran superproducción sonora Paramount, hablada y cantada **EL GRAN CHARCO**. Nunca ha lucido la travesura y gracia de Chevalier tanto como en esta gran producción.

**Al cerrar la edición  
EN EL PARLAMENTO ALEMAN SE PRODUJO AYER UN HECHO HISTORICO AL RETIRARSE LAS DERECHAS DESPUES DE DAR VARIOS VIVAS A HITLER**

**Se anuncia la huelga general en Cádiz. - Parece entró en vías de solución la huelga de Artes Gráficas de Madrid. - Un nuevo procedimiento para extraer carburante de hulla en grandes cantidades. - Luca de Tena renuncia a presentarse por Sevilla, por no figurar junto con Guadalhorce. - Otras noticias**

**TELEGRAFOS Y TELEFONOS DE SAN SEBASTIAN, CUSTODIADOS**

San Sebastián.— La Central de Teléfonos y Telégrafos están custodiadas por fuerzas de Seguridad.

Ya lo habían estado cuando el estado de guerra, pero cuando se levantó, se retiraron las fuerzas de aquellos lugares.

El gobernador, interrogado por los periodistas, acerca de estas medidas, dijo que era una previsión que durará pocos días.

**GRAVES DISTURBIOS UNIVERSITARIOS EN LIMA**

Lima.— La Policía penetró en la Universidad, donde los estudiantes se habían hecho fuertes, y arrojaban bombas de gases lacrimógenos.

La Policía hizo fuego y mató a un estudiante.

También hay varios heridos.

**DE UN RAID DE AVIACION**

Marsella.— El aviador Lalouste, que salió ayer de Alicante a las seis y media de la mañana, llegó al aeródromo de Marignan a las once y cuarto.

**SE DESMIENTE UNA INFORMACION DE "EL SOL"**

Madrid.— El señor Rodríguez Ray, hijo del teniente coronel de Carabineros de Jaca, desmiente una información publicada por "El Sol" referente a los sucesos de dicha población y en que dice que los revolucionarios lograron reducir a aquellas fuerzas de Carabineros, cuando esto no es cierto.

Cita cómo de desarrollaron los sucesos y expone el comportamiento de los carabineros, que es tuvieron toda la noche patrullando por las calles.

**LA HUELGA DE LOS ASTILLEROS DE CADIZ**

Cádiz.— La huelga planteada en los astilleros sigue en igual estado.

Por la mañana no entraron al trabajo los obreros de los diques de Matagorda y Puntales.

Fuerzas de la Guardia civil patrullan por las inmediaciones de los astilleros y por las vías inmediatas.

El gobernador y el alcalde conferenciaron durante una hora, tratando de buscar una fórmula de arreglo.

**LA HUELGA DE "ARTES GRAFICAS" DE MADRID**

MADRID.—En la reunión celebrada anoche por las representaciones patronal y obrera de "Artes Gráficas", bajo la presidencia del subsecretario de Trabajo, se llegó a un acuerdo provisional sobre los jornales, que se rectificarán hoy por las entidades respectivas.

Se trata de aumentar en el 21 por ciento el sueldo de los aprendices, y en 1,50 pesetas diarias el jornal de los oficiales.

**ANUNCIO DE HUELGA GENERAL EN CADIZ**

CADIZ.—La Dirección de los Astilleros ha colocado un cartel anunciando que expirado el plazo de prórroga concedido para admisión de los obreros y no contando con número de éstos suficientes, cierra indefinidamente los Astilleros.

Advierte que los obreros que acudieron al trabajo estos días seguirán percibiendo por jornales íntegros.

La prensa publica manifestaciones del jefe de los socialistas, explicando el planteamiento del asunto, atribuyendo la responsabilidad del conflicto a la intransigencia patronal. Deja entrever la

posibilidad de un paro general. En efecto, a última hora de la noche se afirmaba que se circularon órdenes de huelga general incluso para los periódicos.

El Gobernador ha adoptado ya precauciones.

**LUCA DE TENA NO QUIERE PRESENTARSE POR SEVILLA CON GUADALHORCE**

SEVILLA.—El Marqués de Luca de Tena publica una nota en la prensa explicando el porqué de su retirada en las próximas elecciones. Agradece el honor que se le ha dispensado, pero dice que no puede figurar su nombre con el del Conde de Guadalhorce, para cuya persona tiene toda clase de elogios, pero encarna la práctica de la Dictadura a quien desde las columnas de "A. B. C." combatió, lo que le hace pensar que no era delicado ir juntos a las urnas.

También dice que le impulsó a esto, el hecho de la presentación como candidatos por algunos distritos de varios redactores de "A. B. C.", quienes en vista de su actitud también se han retirado.

**LA TRANSFORMACION DEL CARBON EN GASOLINA**

Londres.—El diario "Star" anuncia que un químico inglés descubrió el procedimiento de extraer un carburante de la hulla, no como un ensayo de laboratorio sino en cantidad suficiente para utilizarlo en el comercio.

El Almirantazgo, añade, sigue con interés esta prueba que puede servir de base de la independencia del país en caso de guerra.

En los círculos autorizados se hace observar que semejante utilización de la hulla dará a la industria carbonera un desarrollo considerable.

**LA DETENCION DE UNA RELIGIOSA POR SUPUESTA MAL VERSACION DE FONDOS**

Bruselas.—Está siendo objeto de muchos comentarios por parte de la prensa la detención de la monja Van Nijlon, a la que se acusa de malversación de diez millones de francos. El asunto está rodeado del mayor misterio.

Jurídicamente se reprocha a la religiosa haber hecho creer a los acreedores en la existencia de un crédito imaginario. La orden a que pertenece la monja dice que no la autorizó para realizar operaciones de carácter financiero.

**VARIOS EMPLEADOS FERROVIARIOS EJECUTADOS EN MOSCU**

Moscú.—Se celebraron muchas vistas de procesos criminales contra personal acusado de faltas en el servicio ferroviario, con intento contra revolucionarios. Con este motivo se ejecutaron a varios maquinistas y otros fueron condenados a reclusión perpetua.

**FORMIDABLE ESCANDALO EN PARLAMENTO ALEMAN**

Berlín.—Ayer tarde tenía que proseguir el Reich la discusión del Presupuesto de Negocios extranjeros, pero antes de comenzar la sesión, hubo un espectáculo que se calificó de hecho histórico. Los nacionalistas-socialistas se presentaron en la sala vistiendo uniforme negro y el vicepresidente de la Cámara que es racista, leyó una declaración diciendo que los nacionalistas, considerando como anticonstitucional la resolución tomada respecto al reglamento de la Cámara dirigían a ésta un llamamiento urgente para que sus medios fueran anulados, y disuelta la Cámara actual.

Esto originó grandes protestas. Los nacionalistas-socialistas se pusieron en pie, se cuadraron militarmente después de dar tres vivas a Hitler, se marcharon. Igualmente hicieron los nacionalistas en forma menos destacada pero tal vez más ofensiva por el tono de la declaración leída.

Por último, se marcharon otros grupos de la Cámara y únicamente permanecieron los comunistas que se declararon defensores hasta el último momento de los ideales bocheviques. El presidente de la Cámara dirigió un ruego a los diputados rogándoles con puntualidad en la asistencia a las sesiones con el fin de que por ausencia de las derechas no se quedara el Parlamento sin el "quorum" necesario.

**TEATRO CAMPOAMOR**  
Hoy, miércoles, estreno de la más original de las producciones sonoras, de presentación soberbia, en tecnicolor  
**LA ISLA MISTERIOSA**

**FALLECE A CONSECUENCIA DE UNA INMUNICACION DE FOSFOROS**

Madrid.— En el Hospital Provincial falleció ayer un niño de nueve años de edad, llamado Ramón Ramos, que se había intoxicado, al ingerir una gran cantidad de fósforos.

**ACCIDENTE MORTAL**

Bilbao.— Ayer, por la mañana, en la fábrica "La Vasconia", cuando trabajaba en la reparación de un alto horno, se cayó desde la altura de ocho metros al fondo, el obrero Domingo Ortiz, que resultó muerto en el acto.

**La Junta organizadora de la suscripción pro las víctimas de Jaca**

Madrid.— En la mañana de ayer se reunió la Junta organizadora de la recaudación de fondos para las víctimas de los sucesos de Jaca, iniciada por los diarios madrileños "A B C" y "El Debate". A dicha reunión asistió el duque de Maura y otras significadas personalidades.

Se trató en ella del resultado de la suscripción abierta con tal objeto y de otros varios asuntos.

La Junta nombró presidente al marqués de Santa Cruz.

Se examinaron luego las primeras relaciones de víctimas y las normas a seguir para una equitativa distribución de los socorros.

Una vez que se hayan completado las relaciones, la Junta volverá a reunirse para ultimar de talles del reparto.

**Centro Republicano de Oviedo**

Por causas ajenas a la voluntad de la Junta directiva de este Centro, la reunión conmemorativa del aniversario de la República, que había de celebrarse en un hotel de esta capital, se celebrará en el Salón Torneo, a las once de la noche.

**LA JUNTA DIRECTIVA**

**Los beneficios a las familias numerosas  
EN EL AÑO 1930 SE CONCEDIERON A 19.117 FUNCIONARIOS Y OBREROS**

En el Ministerio de Trabajo manifestaron ayer que los beneficios otorgados a familias numerosas en el pasado año de 1930 había alcanzado a setecientos ochenta y nueve funcionarios, de los cuales 365 son padres de ocho hijos; 201 tienen nueve hijos; 85 tienen diez; 54 tienen once; 28 tienen doce; 10 tienen trece y 3 de dichos funcionarios tienen nada menos que catorce hijos.  
La mayoría de los beneficiados son funcionarios provinciales y municipales; siguiendo después

los del Ministerio de Instrucción pública y Ejército.

En el mismo año se concedieron los subsidios de familias numerosas a 18.328 obreros.

Las provincias más beneficiadas fueron Santander, Oviedo, Coruña, Granada, Vizcaya y Toledo, y la menos favorecida la de Tarragona.

En total correspondieron los beneficios del subsidio a 10.048 obreros padres de ocho hijos; 4.978 de nueve; 2.129 de diez; 740 de once; 250 de doce; 73 de trece; 13 de catorce y 4 de quince.

## Noticias de Barcelona

**CAMPAÑA CONTRA LA INMORALIDAD. - AL PERIODISTA FABREGAS NO SE LE ESTIMA EL RECURSO CONTRA SU PROCESAMIENTO****A la calle de San Quintín se le da el nombre de "Pablo Iglesias"****CAMPAÑA CONTRA LA INMORALIDAD**

Barcelona.— Una comisión de padres de familia y de la Liga contra la Píblica Inmoralidad, visitó ayer al gobernador, para pedirle prohiba en absoluto la venta en quioscos de novelas y folletos pornográficos.

**AUTO DE PROCESAMIENTO CONTRA UN PERIODISTA**

Barcelona.— La Sección tercera de la Audiencia ha confirmado el auto de procesamiento contra Narciso Fábregas, por delito de Prensa, desestimando, por tanto, el escrito de apelación interpuesto por el abogado defensor de aquél.

**PARA SOLUCIONAR UNA HUELGA**

Barcelona.— el gerente de la Compañía de Fluído Eléctrico visitó ayer al gobernador civil para darle cuenta de una fórmula de arreglo del pleito motivado por el despido de doce obreros.

El gobernador prometió estudiar dicha fórmula.

**COMUNISTA EN LIBERTAD**

Barcelona.— Ha sido puesto en libertad ayer al comunista Domingo Canela, que, como complicado en los pasados sucesos, fué detenido en los primeros momentos.

**PIDEN LA REAPERTURA DE UN LOCAL**

Barcelona.— Ayer estuvo en el Gobierno civil una comisión del Sindicato Único del Automóvil,

## Noticias del Extranjero

**SESENTA Y NUEVE AHOGADOS A CONSECUENCIA DE UN ACCIDENTE MARITIMO**

**LOS DIPUTADOS ALEMANES QUE SE AN PERIODISTAS PIERDEN EL PRIVILEGIO DE LA INMUNIDAD PARLAMENTARIA. — EL GENERAL UBICA FUE ELEGIDO PRESIDENTE DE GUATEMALA. — UN INCIDENTE ITALO-BRASILEÑO. — LA REPATRIACION DE EMIGRANTES EN NORTEAMERICA. — OTRAS NOTICIAS**

**SESENTA Y NUEVE DESAPARECIDOS A CAUSA DE UN ACCIDENTE MARITIMO**

Tokio.— Ayer, a la entrada del puerto, cuando descargaba una furiosa tempestad de nieve, efectuaba operaciones el buque "Phorlos", que chocó contra un transportador.

A consecuencia del choque, cayeron al agua muchas personas, 69 de las cuales desaparecieron, creyéndose que todas ellas se ahogaron.

**LA CRISIS DE TRABAJO EN NORTEAMERICA. — REPATRIACION DE LOS OBREROS EXTRANJEROS**

Washington.— El presidente Hoover pidió al Congreso la votación de un crédito de 500.000 dólares, para la oficina de Emigración, con destino a acelerar la repatriación a sus respectivos países de los súbditos extranjeros que se encuentran sin trabajo, a causa de la gran crisis industrial existente en Norteamérica.

para pedirle la reapertura del local en que aquél se halla instalado.

**SE DA A UNA CALLE EL NOMBRE DE PABLO IGLESIAS**

Barcelona.— Hace ya algún tiempo que la Unión General de Trabajadores había pedido al Ayuntamiento que se diera a una calle el nombre de Pablo Iglesias.

En la sesión que ayer celebró este Ayuntamiento se acordó dar el nombre de Pablo Iglesias a la antigua calle de San Quintín.

**EN OBSEQUIO DE UNOS MARINOS ITALIANOS**

Barcelona.— El Ayuntamiento obsequió ayer con un almuerzo en un restaurant típico de esta capital a los oficiales del buque escuela italiano "Cristophoro Colombo", anclado en este puerto. En representación del alcalde, que se halla enfermo, asistieron dos concejales.

**VISTA DE UNA CAUSA**

Barcelona.— Ante la Sección cuarta de esta Audiencia continuó ayer la vista de la causa instruida contra Ernesto Mijala y el guarda Juan Carbó, por homicidio por imprudencia.

El acusador privado retiró la acusación, contra el segundo y pidió para el primero la pena de nueve años de prisión y una indemnización de setenta y cinco mil pesetas a la familia de la víctima.

El defensor solicitó la libre absolución de su patrocinado.

de fusileros marinos, pertenecientes al Batallón de San Marcos, que van a guarnecer las posesiones italianas en China.

**EL PROCESO OUSTRIC**

París.— El banquero Oustric fué conducido desde la cárcel, ante la comisión parlamentaria encargada de estudiar las responsabilidades políticas que debe cubrir el Banco que lleva su nombre.

El presidente de la Comisión preguntó al señor Oustric si estaba dispuesto a contestar, bajo juramento, y Oustric se negó.

En vista de tal actitud, el presidente informó al banquero que sería denunciado ante el juez competente, con arreglo a la ley.

Oustric se retiró, pasando nuevamente a la cárcel, y la comisión continuó deliberando sobre el caso.

**LA HUELGA GENERAL EN FUNCHAL**

Funchal.— La huelga de veinticuatro horas que se declaró ayer, con motivo de la publicación del decreto prohibiendo la importación de harinas, terminó sin registrarse el menor incidente.

**DISTURBIOS EN LA INDIA**

Shaigon.— El día 8 del actual, según la Agencia Indo-Pacífico, a la salida de la estación, un grupo de nacionalistas intentó desplegar una bandera roja y arrojarse a la muchedumbre, oponiéndose la Policía.

Con este motivo se cruzaron varios disparos, resultando dos muertos y numerosos heridos.

**EL NUEVO PRESIDENTE DE GUATEMALA**

Guatemala.— Terminaron las elecciones presidenciales en toda la República.

Ha sido proclamado presidente de la misma, por inmensa mayoría, el general Ubica, que obtuvo 304.841 votos.

**LOS PARLAMENTARIOS ALEMANES QUE SEAN PERIODISTAS PIERDEN LA INMUNIDAD CORRESPONDIENTE**

Berlín.— Después de ser aprobada la reforma del Reglamento del Reich, se aprobó un proyecto de ley relativo a la Prensa, disponiendo que ningún diputado que como tal disfrute de la inmunidad parlamentario pueda desempeñar funciones de redactor responsable de un diario o revista, y todo diputado que sea periodista perderá la inmunidad parlamentaria.

**PARA BURLAR UNA DISPOSICION**

Berlín.— Un armador de Hamburgo dió orden por telegrafía sin hilos al capitán de un barco que regresaba de América, que arriara la bandera alemana e izara la de Panamá.

Además le dice que despida a todo el personal del buque, a su llegada a Hamburgo, si no están conformes con la rebaja del 25 por 100 de su salario.

Esta medida es, según dicen, para burlar la exacción de impuestos marítimos, ya que pagan más los buques nacionales que los extranjeros.

El ministro de Trabajo está dispuesto a abrir una información para depurar las responsabilidades de este caso.

**UN INCIDENTE ITALO-BRASILEÑO**

Buenos Aires.— Con motivo de la salida de Brasil de los tripulantes de los buques italianos, acudieron a despedirlos a la estación de San Pablo las autoridades y numeroso público.

El embajador de Italia, en dicho país, que llegó un poco tarde, no pudo unirse a tiempo al grupo de las autoridades y de sus compatriotas, por impedírselo el

**La reorganización del Cuerpo de Aviación DESTACADOS PILOTOS SOLICITAN SEPARARSE DEL SERVICIO****UNA COMISION DECIDIRA QUIENES HAN DE SER LOS QUE LO INTEGREN**

Madrid.— Han enviado su papeleta al Ministerio del Ejército, solicitando separarse del servicio de Aviación, los pilotos capitanes Giménez e Iglesias, el teniente Haya, el capitán Rodríguez, los comandantes Leces, Llorente y Barberá y otros ases de la Aviación militar. Algunos de ellos solicitan pasar a los Cuerpos de donde procedían, y otros a la situación de supernumerarios, alegando que no están de acuerdo con el preámbulo de la Real orden que disuelve el Cuerpo de Aviación.

Por Real orden fué nombrada una Junta integrada por el director general de Aeronáutica, general Lombarte, y los jefes que mandaban los batallones de Sevilla, Tetuán, León y Madrid; tenientes coronales Delgado Brackemburi, Ugarte, Gallarza y Aymat. Con éstos figura también en la citada Junta el coronel Ber-

nal, segundo jefe de Aeronáutica. Esta Comisión tiene el encargo de decidir quiénes han de ser los que integren el servicio de Aviación cuando sean fijadas las plantillas.

Sabemos que algunos aviadores ha sido invitados oficialmente por la citada Comisión para presentar papeletas, solicitando la separación del servicio, a pesar de que ellos habían pedido su reingreso. Entre los que se encuentran en éste caso figuran algunos, como el capitán don Senén Ordiales.

Sabemos también que existe el propósito en algunos Cuerpos, como por ejemplo, Artillería, de formar tribunales de honor a los pilotos que se han separado del servicio de Aviación, para aclarar las razones que han movido a la Comisión antes citada para adoptar esa resolución.

**UN NIÑO DE DOS AÑOS VA SOLO EN AVION DE MADRID A SEVILLA****EL "RECORD" DE LA EDAD TEMPRANA DE LOS VIAJEROS AEREOS**

"A B C" de hoy publica la siguiente noticia:

Sevilla.— De la Corte ha venido a Sevilla en un avión un diminuto viajero, quizá el más pequeño de los que en el mundo han gustado las emociones de la navegación aérea.

Rafaelito Morales, que así se llama el intrépido aeronauta, cuenta solamente dos años de edad, y se ha lanzado al espacio sin que le acompañe ninguno de sus familiares.

En el aeródromo de Getafe, Rafael, como un hombrecito, se despidió de sus padres, y, vistiendo pijama de lana, sobre el que la previsión maternal añadió un abrigo, tomó plaza en la cabina del radiotelegrafista, persona a quien se encomendó la guarda del pequeño viajero.

Y en compañía del radio ha llegado hasta Sevilla "sin dar guerra". (Alto concepto de la misión pacífica de los aviones de línea, captado intuitivamente por Rafaelito).

¿Motivos del viaje? Pasar una temporada al lado de sus tíos, que recibieron en Tablada al niño-hombre de la actualidad.

El piloto del avión, señor Torre-marín, cuenta que el pequeño no ha dado muestras de inquietud en las dos horas y media de travesía.

Y el radio refiere que su compañero no ha concedido la menor importancia a los que algunos mayores consideran una proeza. ¿Quién se atreverá a hablar de vuelos intercontinentales al día siguiente, cuando tenga si quiera quince años?

Durante las dos horas y media del viaje, Rafaelito ha dormido, ha escuchado la radio y ha comido galletas, que, sin tasa, le ha proporcionado su gran amigo el radiotelegrafista. Rafaelito Morales ha representado su papel de

público y la Policía, que no le reconoció.

Por fin, llegó dicho embajador a la estación, y en tonos violentos y palabras poco diplomáticas, expuso su protesta, lo que originó las correspondientes de las autoridades brasileñas y obligó a intervenir al Gobierno.

A última hora, parece que el embajador italiano dió toda clase de explicaciones y que el incidente quedó solventado.

viajero con toda propiedad para que no le faltase detalle, traía un equipaje, consistente en una maletilla proporcionada a su estatura y un botellín de leche para la conveniente alimentación.

Le hemos preguntado al pequeño sobre sus impresiones, y se ha encogido de hombros, como queriéndonos decir que no comprende por qué los mayores conceden tanta importancia a "andar" por el aire. El está dispuesto a volar cuantas veces sea necesario.

**El Ayuntamiento de Madrid solicita la amnistía para los procesados por delitos políticos**

Madrid.— En la sesión celebrada ayer por el Ayuntamiento, la minoría socialista presentó una proposición pidiendo que el Ayuntamiento se dirigiera al Gobierno interesando se concediera la libertad a todos los presos políticos, así como una amplísima amnistía.

A esta petición se sumó la minoría liberal por boca del señor García Cortés.

El alcalde, marqués de Hoyos, dijo que creyendo con ello prestar un servicio a la Patria y que con ello contribuiría a la pacificación de los espíritus, recogía con gusto la petición y la haría llegar a conocimiento del Gobierno, para que éste decidiera.

**El conde de Vallengano, presidente del Banco Central**

Madrid.— Afírmase que en breve será nombrado presidente del Consejo de Administración del Banco Central el conde de Vallengano.

Anúciense en REGION.

# GIJON AL DIA

## DIVERSAS NOTAS DE LA VIDA LOCAL

### LA CALLE DEL MARQUES DE SAN ESTEBAN

Ayer ha sido remitida, por el Ayuntamiento, a la Gaceta de Madrid para su inserción, el anuncio de concurso para las obras de reforma del pavimento de la calle del Marqués de San Esteban en el trozo comprendido entre las antiguas Cadenas y los Jardines de la Reina.

Además del adoquinado, se admitirá toda clase de pavimento duro que permita el tránsito rodado por dicha calle. Como quiera que el plazo del concurso es de quince días, las obras darán comienzo en breve.

### LE AGREDE CON UNA TRIDENTE

En la Casa de Socorro fué asistido ayer por la mañana Nicasio Rivero Bada, de 19 años, que presta sus servicios como criado en la casa de Benigno Peón, de Mareo. Presentaba dos heridas contusas en la cabeza que le fueron producidas con una pala de dientes por otro criado de la misma casa llamado Olegario a quien Nicasio pidió una escoba cuando estaban ocupados en la limpieza del establo.

Las lesiones son menos graves. El herido pasó al domicilio en que presta sus servicios y del hecho se dió conocimiento al Juzgado correspondiente.

### LAS CORRIDAS DE AGOSTO

Ayer se recibió en el Ayuntamiento una instancia que suscribe el actual empresario de nuestra Palza de Toros, don Domingo González, "Dominguín", solicitando del Ayuntamiento una subvención de 25.000 pesetas para la celebración de los festivales taurinos durante el próximo verano.

Mediante el abono de esa cantidad "Dominguín" se compromete a celebrar dos corridas de toros y una novillada durante el mes de Agosto, con ganado de Graciliano Pérez Taberner, Ernesto Blanco (antes Parladé) y los novillos de la del marqués de los Altares.

Además, en el mes de Junio, durante las ferias de San Antonio, organizaría una novillada ex-

traordinaria o una corrida de toros con ganado de Veragua.

Los diestros a quienes contrataría para las corridas, serían Marcial Lalandá, Manuel Mejías, "Bienvenida", Domingo Ortega, ese muchacho toledano que constituye la mayor esperanza entre los futuros matadores de toros, Vicente Barrera y otros dos o tres de los que más éxito obtengan en el abono de Madrid.

Advierte el mencionado empresario, que de no aceptar su proposición no celebrará más que una corrida de toros el día 15 y una novillada el día 16.

La instancia pasó a informe de la Comisión de Festejos.

### CARTERISTA DETENIDO

Por los agentes de Policía señores Sevillano y Biesa fué detenido Gumersindo Gandoy Pey, de 31 años, el cual pasará de quincena, pues se trata de un carterista o, por lo menos, de un indocumentado que se acompaña de esa clase de individuos.

### CLAUSURA LEVANTADA

El gobernador civil de la provincia comunicó ayer al alcalde que había quedado levantada la clausura del centro obrero de la calle de Innerarity al que están afectas las sociedades obreras que pertenecen a la Unión General de Trabajadores.

### MOVIMIENTO DEL PUERTO

#### ENTRADAS

Manuela E. mineral, Bilbao; Sisargo, cemento, San Sebastián; Castro, pinos, Tapia; M. Junquera, pinos, Villagarcía; Nereus, general, Santander, (Holandés); Axp Mendi, general, Coruña.

#### SALIDAS

Pepín Suárez, general, Luarca; Covadonga, general, Navia. San Eduardo, carbón, Ferrol; Antonia, carbón, Zumaya; Magdalena, carbón, Santander; Rosita carbón, Santander. Juli, carbón Cádiz; Nereus, carbón, Oporto; Axpe Mendi, general, Santander; Vicente Nespral, carbón, Santander.

de Grañío-Menéndez por el fallecimiento de la angelical criatura María Antonia, que subió al cielo a la temprana edad de doce años.

### NECROLOGICA

En el convento de los Padres Franciscanos de esta villa entregó su alma a Dios el piadoso religioso franciscano R. P. Pedro Ramos Pumarega, cuyos actos funerales celebrados por el eterno descanso de su alma, constituyeron una imponente manifestación de duelo.

Descanse en la paz del Señor el alma del finado, y reciba toda la comunidad franciscana y familia, la expresión cordialísima de nuestra condolencia.

### UNA CONFERENCIA

#### En la Juventud Católica de Gijón

El próximo jueves, y en el domicilio social de la Juventud Católica de Gijón, Cabrales, 49, dará una conferencia el presidente del Centro Diocesano de Acción Católica, don José María Fernández Ladreda.

La conferencia, que versará sobre el tema "La Familia Cristiana", se celebra para conmemorar la reciente Encíclica de S. S. Pío XI.

El acto promete estar muy concurrido.

### DE LA FOZ DE MORCIN

#### Un hombre aplastado por un árbol

En las primeras horas de la mañana del domingo último fué víctima de una desgracia el vecino de la Foz de Morcín, Silvino Lobo Fanjul, de 24 años de edad, de oficio madreño, natural de Casomera en Aller.

Este joven hallábase cortando un árbol, y cuando más descuidado se hallaba, el árbol se le vino encima aprisionándole contra una piedra.

Algunos vecinos que se dieron cuenta de lo sucedido acudieron en auxilio del mencionado joven, y cuando lograron quitarle el árbol que tenía sobre las espaldas vieron que Silvino era ya cadáver.

Pasaron aviso a la autoridad judicial, la cual se personó en el lugar del suceso instruyendo las correspondientes diligencias sumariales.

Los camilleros de la Cruz Roja fueron los que se encargaron de llevar el cadáver al depósito del cementerio parroquial para practicarle la diligencia de autopsia.

## VIDA OBRERA

### TRIBUNAL INDUSTRIAL SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Castropol.—Francisco Fernández Dacuña con Gamboa y Domingo, sobre accidente del trabajo.

Gijón.—Carlos García Laviada con Ramón Fernández Suárez, sobre reclamación de salarios.

Gijón.—José García Rillo con Baltasar Palacio, sobre accidente del trabajo.

### SENTENCIAS

Fueron dictadas las siguientes: Oviedo. Condenando a Mariano Sánchez Saez al pago de salarios a José Pérez.

Oviedo. Absolviendo a la Compañía del Tranvía Central de Asturias de la reclamación de Manuel González Suárez, sobre abono de horas extraordinarias.

Quirós. Condenando a los Herederos de José Posada al pago de salarios a Maximino García Rodríguez y otros.

Quirós. Condenando a los Herederos de José Posada al pago de salarios reclamados por Tristán Viejo y otra.

## Anoche en el Orfeón

### EL SEÑOR SEMPRUN DIO SU PRIMERA CONFERENCIA PATROCINADA POR EL ATENEO

En el local del Orfeón, pronunció ayer el señor Semprún la conferencia sobre el tema "Notas sobre la urgencia y el sentido de la reforma social", organizada por el Ateneo.

El señor Semprún, comienza dando las gracias al Ateneo por la hospitalidad que le ha brindado y antes de pasar a exponer el tema dice que la disertación está fundada en los principios católicos y cristianos que son los suyos. Dice que esta conferencia es la misma que pensaba decir en otro lugar y que no la ha tocado porque él trae consigo una verdad que, como tal, debe exponer en todas partes.

Habla de las diferencias sociales, y cuenta que hace muy pocos días, en Madrid, saliendo de una de las últimas misas de una iglesia céntrica, contempló cómo unos hombres vigorosos y sanos extendían las manos pidiendo lo que no les daba el trabajo, mientras los que salían del templo subían a lujosos automóviles, indiferentes a aquel cuadro cruel de la vida, y dice que eso no puede haber sin rebelión ni en su corazón de católico, ni en su corazón de hombre civilizado.

Precisamente, continúa, en aquella misa se había leído una de las más bellas parábolas del Evangelio, la del sembrador. Y recordó aquello: "Las espigas no crecen porque las ahogan las espinas". Sigue diciendo que la reforma social encuentra la oposición tenaz en diferentes zonas, porque éstas tienen contraído el hábito de la incomprensión.

Cita después algunos casos que vienen corroborando su pensamiento en esta cuestión social, de la que dice que no es sólo culpable un sector determinado, sino la turba de aduladores que se les humilla, sin tener nunca en cuenta que para la inacción y el disfrute es necesario que haya hombres que produzcan y trabajen.

Se detiene después a examinar la diferencia de conciencias y prácticas religiosas y afirma que hoy, por una derivación natural del respeto a todo aquello que revele poder, riqueza, alcurnia, se considera a quienes ocupan una posición privilegiada como bellísimas personas, mientras que a los vencidos, a los derrotados, se los tiene casi siempre en el concepto de sinvergüenzas.

Y esto—prosigue—es falso, porque el cristianismo no clasifica así. El cristianismo mide en los humanos primero la santidad y la virtud, después la sabiduría y después, muy lejos, esos valores materiales de dinero y posición que nada pueden significar ante Cristo.

Hablando de la resignación lee un trozo de una carta del Cardenal Mercier, para decir luego que grandes sectores del catolicismo tienen una religión débil, amargada, que no es aquella que predicara el León de Judá, al entregar su cuerpo por redimir a los hombres.

Continúa diciendo que esta cuestión de la renovación social tuvo entre los Apóstoles los mayores practicantes y lee cosas de San Basilio, San Ambrosio y San Jerónimo.

Estudia más tarde con amplitud "El problema de la propiedad" de Santo Tomás de Aquino, y dice que con estas y otras recordaciones podría llegarse a esa renovación de la sociedad, que es causa de muchos problemas, de los que los más interesantes son el agrario y el de la remuneración del trabajo.

Hace larga disquisición sobre esos dos problemas y termina diciendo que su solución debe buscarse en la mutua tolerancia entre los grupos que buscan la modificación social, sin llegar a lograr entenderse.

Fué muy aplaudido.

## PARA LA BIBLIOTECA REGIONAL

En el programa que ya se le dió al público de la Biblioteca Regional, se incluían los libros de Galicia como absolutamente necesarios para el estudio de Asturias. Decir libros de Galicia es decir libros de historia, de geografía, de etnografía, de filología y aún de literatura gallegas, que nos permitan conocer a fondo el pasado, la raza y el espíritu de los pueblos de Occidente.

El señor Donapetry dijo ayer, en su deseo de contribuir al éxito de esta obra:

—Varios libros acerca de Galicia puedo regalarlos yo.

Y regaló en efecto, los siguientes:

"Galicia, León y Asturias", por don Ramón Álvarez de la Braña.

"D. Diego Gelmírez", por Manuel Murguía.

"El señorío temporal de los Obispos de Lugo", por el ilustrísimo señor don Antolín López Peláez (dos tomos). Y

"En las orillas del Sar" y "Cantares gallegos", por Rosalía de Castro.

Ha regalado asimismo el señor Donapetry las "Lecciones de Arqueología Cristiana", por don José de la Roza y Cabal.

También quieren los PP. Jesuitas colocar su piedra en la obra de la Gran Biblioteca Regional que está en organización.

Con destino a ésta han regalado:

"L'Espagne Chrétienne", por Dom H. Leclercq.—Se estudia en este volumen con apasionamiento doloroso la historia del Cristianismo en toda nuestra península, desde el probable viaje de Santiago hasta la invasión arábiga.

"Historia crítica del reinado de don Alfonso XIII durante su minoridad, bajo la regencia de su madre doña María Cristina de Austria", por Gabriel Maura Gamazo, (dos tomos).—Clarín, Vital Aza, Campoamor, Cotarelo, Menéndez Pidal, etc.—vistos en un gran libro de conjunto.

Don José María García Aznar, que acaba de revelarse como escritor de enormes condiciones, ha dedicado a nuestra Biblioteca su interesante e intensa producción "Allá... junto al mar!"—Novela de ambiente asturiano.

C. Cabal, añade a éstas otra piedra; un ejemplar del "Album de un viaje por Asturias" de Nicolás C. de Caunedo, edición hecha en Oviedo en el año de 1.858.

Y don Acisclo Muñiz Vigo ha regalado seis copias del plano de Oviedo de 1.777, tres de las cuales, con su autorización, regaló a su vez nuestra Biblioteca a nuestros tres periódicos.

Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a com-

probar que REGION es el periódico de Asturias de más tirada

### De Avilés

## DE MADRUGADA FALLECIO EL OBRERO VICTIMA DEL HUNDIMIENTO OCURRIDO EL LUNES

A las dos de la madrugada de ayer dejó de existir en el Hospital de Caridad de esta villa el infeliz obrero mamposero, Manuel Solís Gutiérrez, que en el hundimiento de la casa de que dimos cuenta ayer a nuestros lectores, había sufrido diferentes heridas graves.

Por orden de la autoridad competente y a ruegos de la familia, el cadáver del desgraciado Manuel fué trasladado al cementerio de Mollada, de donde era natural.

Descanse en paz su alma y reciba su apenada esposa, hijos y demás familia, nuestro sentido pésame.

### EN LA CRUZ ROJA

Por el personal de esta Clínica fué trasladada en un coche-ambulancia al Hospital provincial, una anciana demente que a causa de un caído se fracturó una pierna.

En la misma fueron asistidos de diferentes contusiones leves,

María Suárez, Valentín Quevedo y Héctor González.

### PETICION DE MANO

Por don Manuel Vega Guardado, y para su primo don Marrellino Rodríguez, capitán de la Marina Rodríguez, capitán de la Marina Mercante, y oficial primero del vapor "Santiago López", ha sido pedida la mano de la bella y distinguida señorita avilesina Margarita González Menéndez, habiendo quedado concertado el enlace para fecha próxima.

Nuestra enhorabuena por adelantado.

### UN DESAPARECIDO

Desde hace varios días ha desaparecido de su domicilio José García Menéndez, fogonero habilitado de la Junta de Obras del Puerto, a quien se le supone ahogado en virtud del estado de embriaguez en que se hallaba el último día en que fué visto.

### PESAME

Se lo enviamos a los señores

# Villas y Pueblos

## Sama de Langreo

### EL PROXIMO JUEVES SE REUNIRA EL PLENO DE NUESTRO AYUNTAMIENTO PARA TRATAR SOBRE LOS NUEVOS PRESUPUESTOS

Para mañana, jueves, está convocado el Pleno de nuestro Ayuntamiento con el objeto de legalizar la situación económica del actual ejercicio, pues al haber sido desaprobados los presupuestos que se habían confeccionado para el presente año, fué necesario prorrogar los del año pasado, y para ello es preciso hacer las oportunas transferencias de crédito con el objeto de que pueda normalizarse la vida municipal.

Será necesario que recordemos, que para este mismo objeto ya son dos las veces que ha convocado el Pleno el anterior alcalde sin que lograra reunirse el suficiente número de concejales, lo que ocasiona grandes trastornos a la vida municipal.

Esperamos que esta vez acudirán a la sesión para que han sido convocados con el objeto de dejar de una vez legalizada la situación económica del actual ejercicio.

#### TRASLADO DE PRESOS ENFERMOS

Accediendo a los requerimientos de nuestro alcalde, don Servando Sánchez Cabricano, el sábado por la tarde estuvo en esta villa el coche ambulancia de la Sanidad provincial, con el objeto de trasladar al Hospital un detenido que se hallaba en la cárcel de esta villa y que se encontraba enfermo.

En cuanto a los otros detenidos, nos decía el alcalde ayer que esperaba de un momento a otro la llegada del juez instructor, para que hiciera las oportunas diligencias y poder así trasladarlos a otra cárcel, si es que aparecen cargos contra ellos, o ponerlos en libertad en caso contrario.

#### LA HUELGA DE "CARBONES ASTURIANOS"

La huelga de "Carbones Asturianos" parece que entra ahora en una nueva fase de solución. Como se sabe este conflicto lo lleva el Sindicato Unico y el domingo pasado estuvieron en esta villa los líderes comunistas, Loredo Aparico y Pedro Sierra, los cuales recorrieron diversos pueblos del concejo donde mayor número de obreros existe de "Carbones Asturianos", con el objeto de conocer su opinión sobre la huelga citada.

Aunque nosotros no hemos hablado con los citados señores, nos consta que la impresión que sacaron es la de que la mayoría de los obreros desea volver al trabajo, pues están ya cansados de sostener una huelga, que en realidad tiene muy poco ambiente entre los obreros, máxime cuando al obrero que queda despedido se le han ofrecido ya varias colocaciones en otros sitios sin que fueran aceptados éstos por el interesado, cosa ésta que los obreros de "Carbones" no se explican y por ello se lamentan de que se les haga sostener una huelga en estas circunstancias.

Los señores Aparico y Sierra estuvieron conferenciando largamente con nuestro alcalde don Servando Sánchez Cabricano y creemos que ahora se intentará una nueva fórmula de arreglo, que esperamos dará por terminada la huelga, de lo que grandemente nos alegraríamos.

El alcalde, por su parte, no cesa de hacer gestiones encaminadas a buscar una solución y creemos que por fin se conseguirá lograrla.

#### ENFERMO

Se encuentra enfermo nuestro querido amigo y compañero el competente y culto corresponsal de "El Carbayón" en esta villa, don Joaquín Álvarez de la Roza.

Hacemos fervientes votos por su restablecimiento.

#### ENEDINA SANTOS ESCUDERO

Hoy, miércoles, día 11, cúmplase el primer aniversario del fallecimiento de la que en vida fué bellísima virtuosa joven Enedina Santos Escudero.

El recuerdo de su muerte no puede menos de traer a nuestra mente las hermosas cualidades que adornaban a esta malograda joven, que en la flor de su juventud, cuando sólo contaba 18 años de edad abandonó este mundo para ir con el Señor al cielo, donde la llevaron sus grandes virtudes.

Para conmemorar el primer aniversario de su muerte, hoy, miércoles, día 11, se celebrarán en nuestra iglesia parroquial solemnes funerales por el eterno descanso de su alma, acto que se verá concurridísimo.

Al recordar tan triste fecha, reiteramos a todos sus familiares nuestro más sentido pésame.

#### VIDA SOCIAL

Ayer hemos tenido el gusto de saludar en esta villa al popular ex alcalde de Pola de Siero don Juan Rodríguez.

#### MERECIDO ASCENSO

Nuestro querido amigo el competente y culto celador de Minas don Marcelino Díaz Faes, ha sido ascendido a jefe de Negociado de segunda clase.

Reciba nuestra más cordial enhorabuena y cariñosa felicitación por su merecido ascenso.

#### ENFERMA

Se encuentra enferma la distinguida señora viuda de Menéndez. Hacemos fervientes votos por su restablecimiento.

#### NECROLOGICA

Ha dejado de existir en esta villa el señor don Claudio Graña, competente oficial guarnicionero, que hace ya 20 años trabajaba en la guarnicionería de don Santiago Guzmán, donde era muy querido y apreciado.

El domingo pasado tuvo lugar el acto de conducir sus restos mortales a la última morada con numeroso acompañamiento.

Reciban su familiares nuestro más sentido pésame.

#### DE CINE

Hoy, miércoles, y en la pantalla del teatro Dorado se proyectará la grandiosa película de la "Ufa" titulada "Redención", por los conocidísimos artistas Suzy Vernon y Villy Frisch.

#### VIDA SOCIAL

En viaje de propaganda y organización ha salido por diferentes pueblos de la provincia nuestro querido amigo don Gonzalo Delgado, inspector general en Asturias, de la Cooperativa de Fomento de la Riqueza.

#### ASOCIACION DE EMPLEADOS Y OBREROS MUNICIPALES

No habiéndose reunido suficiente número de socios en la reunión convocada para el domingo pasado, se convoca nuevamente a todos los obreros y empleados municipales, para que acudan a la Junta general que de segunda convocatoria se celebrará el próximo viernes, día 13, a las seis de la tarde, advirtiéndose que serán sólidas las medidas que se tomen, sea cual sea el número de socios que asistan.

## Castrillón

### CASTRILLON Y SUS CAMINOS VECINALES

El Ayuntamiento de Castrillón-cuyos problemas no creo distraigan diariamente a toda la Corporación municipal, bien pudiera preocuparse, siendo como es un asunto de los mayor importancia, del malísimo estado en que se encuentran todos sus caminos vecinales, y en particular, por su importancia, los que desde diferentes sitios van a San Martín de Laspra.

Todo cuanto se censure por este motivo a los representantes del pueblo lo tienen merecido, pues es de lamentar que lo que hoy debieran ser buenas carreteras, cuyos vecinos bien pagadas las tienen, aún siguen siendo callejuelas malas, resultando casi imposible transitar por ellas.

Esos señores, "elegidos por el pueblo", que censuraban a los Ayuntamientos de la Dictadura hiciesen carreteras que costaban un poco... hagan algo, aunque cueste algo más...

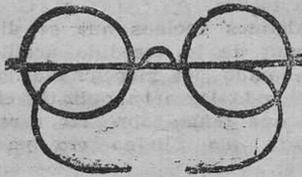
## Piñeres - Aller

### PARA LA FIESTA DE INAUGURACION DE LAS ESCUELAS GRADUADAS Y MATERIAL

Suma anterior, 938,35 pesetas.  
Don Celestino Fernández 0,75 pesetas; don José Pérez, 0,50; don Benjamin González, 0,50; don José Fernández, 0,50; don Benjamin Fernández, 0,30; don Raimundo Ordóñez, 0,30; doña Celestina Iglesias, 0,25; doña Griselda Rodríguez, 0,25; don José González, 0,20; don Cristino García Fernández, 5.

Suma, 946,90 pesetas.

(Continuará)



## CASA DUBOSC OPTICA

Sucesor Teodoro Gracia  
Surtido completo de gafas lentes, impertinentes, gemelos para teatro, campo y marina

Despacho rápido de recetas de señores oculistas

PRECIOS SIN COMPETENCIA, VEANLO

Fruela, 9 Oviedo-Tel. 2030

(Junto a las obras del Banco Herrero)

## AUTOS MONTE

### SERVICIO DIARIO DE VIAJES DE OVIEDO A GIJON Y DE GIJON A OVIEDO

Horas de salida de Oviedo: A las 9 y media de la mañana, a la 1, 3 y media, 6 y 8,15 tarde. — Horas de salida de Gijón: A las 9 y media y 12 y media de la mañana, 4 y media y 7 tarde y 11 y media, noche.

### PUNTOS DE SALIDA Y DESPACHO DE BILLETES

En Oviedo: Posada Herrera, Restaurant Fierro. Teléfono 25-40.  
En Gijón: Alvarez Garaya y Langreo, 22, La Higiene. Teléfono

-- 712 --

## Mieres

### Después de una recompensa merecida

Con satisfacción no exenta de alegría, nos hemos deleitado leyendo los diferentes artículos periodísticos publicados con motivo de la concesión e imposición de la Medalla del Trabajo al maestro peluquero ovetense don Felipe Lobón, que lleva ejerciendo su oficio buen número de años, porque creemos que a los humildes obreros, abnegados trabajadores que durante muchos años han sabido laborar honradamente por el engrandecimiento de la patria, es preciso recompensarlos, hasta nos atrevemos a decir halagarlos en sus deseos y para ellos nunca mejor establecida la condecoración oficial de la Medalla del Trabajo.

Y traemos hoy a estas columnas esta cuestión, ante el olvido en que yace nuestra proposición favorablemente acogida, de solicitar tan preciada condecoración a dos obreros honrados y abnegados, pertenecientes al centro fabril de "Fábrica de Mieres", uno de los cuales, el más anciano, falleció poco ha sin ver satisfechas sus nobles aspiraciones.

Mas no por eso hemos de desistir en nuestra pretensión que cree mos justísima y ante insinuaciones de algunos obreros, una vez más vamos a romper otra lanza en favor del obrero superviviente.

El obrero del centro fabril antes mencionado, Indalecio Martínez González, lleva trabajando al servicio de aquella empresa sin ninguna interrupción, 68 años. Hoy, y pese a los años que tiene, acude diariamente a sus ocupaciones y cumple en su oficio como en los años mozos.

Fácilmente se prevé que el desgaste personal que todo hombre sufre con su trabajo, será aún mayor en quien como el que nos ocupa se encuentra ya en edad avanzada. Ante esto, no solamente es nuestra intención el solicitar y que se le conceda la Medalla del Trabajo, sino que también y habida cuenta de la magnanimidad de algunos de los dueños de la Fábrica, ver de hacer posible el que los años que de vida le quedan, lo pase lo más llevaderamente posible.

Confiamos en que después del ejemplo que de otras localidades venimos recibiendo, tanto nuestras autoridades locales como el Sindicato Metalúrgico, deben aprestarse a que esta recompensa que para un obrero con 68 años de trabajos ininterrumpidos, sea lo antes posible una halagadora realidad.

#### CIRCULO DE ESTUDIOS

Anteayer, lunes, disertó en esta sección de La Academia de Santiago Apóstol, notablemente, sobre la luminosa Enciclica "Rerum Novarum", el virtuoso sacerdote preceptor de los excelentísimos señores condes de Mieres, don Angel Puente.

#### PROXIMOS BAILES DE CARNAVAL

El laureado Orfeón de Mieres, y según tenía prometido a sus numerosos asociados, obsequiará a éstos y respectivas familias, durante los venideros Carnavales, con dos colosales bailes de máscaras, en los cuales, siguiendo la tradición que distingue todos los actos de esta Sociedad, imperará la alegría sana, el buen humor y el excelente gusto.

Asimismo, esta Empresa, que tanto se distingue en la defensa de la cultura y distracción, abrirá al público en general las puertas de su aristocrático salón con motivo de estas fiestas carna-

lescas, organizando también sendos bailes, que serán la admiración general, por el buen gusto que en los mismos imperará, realzados enormemente con las costosas reparaciones recientemente llevadas a cabo en el salón, el cual a su vez aparecerá artística y gustosamente adornado.

#### DOS ACUERDOS IMPORTANTES

El pasado sábado celebró sesión la Permanente de nuestro Municipio, y entre otros acuerdos de menor importancia se tomaron los de reparar y afirmar la calle de Don Valeriano Miranda y prolongar la del Marqués de Villaviciosa.

En cuanto se refiere a la primera, en diferentes ocasiones nos hemos ocupado de su lamentable estado, pues, sin temor a equivocarnos, podemos decir que desde que se abrió al público jamás sufrió reparación de ninguna clase, hallándose en la actualidad intransitable, pues el mal estado en que yacía vinieron a aumentarlo las obras de construcción del alcantarillado en la misma llevada a cabo.

También, y con relación a esta calle, se acordó introducir la gran reforma del alumbrado, al igual de la verificada en otras calles, pues hasta la fecha el alumbrado que existía era notablemente deficiente.

#### JUNTA GENERAL DE LA ADORACION

A las cuatro de la tarde de anteayer, domingo, celebró esta Sección Eucarística su reglamentaria Junta general anual.

Dióse lectura por el secretario al acta de la sesión anterior, así como también a unos documentadísimos datos estadísticos de la Sección.

El tesorero leyó asimismo el estado de Caja, que ofrece un superávit de más de mil pesetas.

El presidente, a quien corresponde cesar, pronuncia un discurso-Memoria de la labor realizada en el año, exhortando a todos los adoradores a seguir cumpliendo con su deber y procurando buscar nuevos elementos para engrosar las filas.

Celebrada la votación para elegir presidente, resulta nombrado el que hasta la fecha venía desempeñando tal cargo, don Herminio Díaz García, quien a su vez nombra el mismo Consejo y jefes y secretarios de Turnos.

Y tras breve discurso del vicario director espiritual, don Anselmo Martínez, se levantó la sesión.

#### PETICION DE MANO

Por la distinguida señora viuda de Prieto y para su hijo el culto joven don Julián, ha sido pedida la mano de la gentil y simpática señorita Eulogia Salgado, de apreciadísima familia de la localidad.

La boda ha quedado concertada para los últimos días del mes de abril.

Con este motivo, tanto los futuros esposos como sus respectivas familias están recibiendo muchas enhorabuena, a las que unimos la nuestra más cordial.

#### CONFERENCIA DEL SEÑOR SEMPRUN

Organizado por el Ateneo de Mieres, el jueves, a las seis y media de la tarde y en el Teatro Novedades pronunciará una conferencia don José María de Semprun y Guerra.

El tema de la disertación será "Las exigencias políticas y sociales de España".

Grado NOMBRAMIENTO DE ALCALDE

Se reunió el Pleno municipal, asistiendo los señores concejales siguientes: Suárez Álvarez Argüelles, Rodríguez Longoria (D. Armando), Rodríguez Longoria (don David), Rodríguez Longoria (don Alfredo), Menéndez Álvarez Arango, Barbón, Martínez Fernández Arango, Barbón, Martínez, Álvarez (don Ramón), Cid Martínez, Álvarez (don José). Ocupó la presidencia el concejal de más edad, don Casimiro Suárez Álvarez, y abierta la sesión, se empezó por dar lectura a dos despachos de la superioridad: uno en el que se comunicaba la suspensión del alcalde de Real orden y se indica que el sustituto será nombrado por el Ayuntamiento, según dispone el artículo número 119 del Estatuto municipal, y otro donde se ordena que se convoque urgentemente a sesión el viernes 7 y en caso de que no se reúna mayoría se celebre definitivamente el sábado 8. Leída y aprobada después el acta de la sesión anterior, se procedió a la elección de cargos, resultando elegidos por unanimidad: Alcalde, don Armando R. Longoria, reelegido; primer teniente alcalde, don Sebastián Barbón; segundo ídem, don Alfredo Álvarez Viña; tercero, don Casimiro Suárez Álvarez; cuarto, don Faustino Menéndez González y quinto, don José Fernández Arango. Sólo asistieron trece concejales adictos, como se ve, a la política del señor Rodríguez Longoria, quien dispone de mayoría, pues el Ayuntamiento se compone de veinticuatro ediles.

Moreda LA NUEVA JUNTA DIRECTIVA DE LA "CINEGETICA ALLERAÑA"

En la Junta general celebrada por esta Sociedad fueron nombrados: presidente, don Francisco Huerta Prado; vice, don Manuel Dosal Piloña; secretario, don José Calla López; vice, don Hermilio Suárez; tesorero, don Adolfo Madera; vocales, don José Taboada, don Agustín Cordero, don Silvino García, don Víctor Muñoz Díaz, don José Arrojo, don Tomás Fernández y don Manuel Abella. Junta revisora de cuentas; don Florentino Suárez y don Agapito Riosolo.

Al felicitar a los señores citados para desempeñar durante el año actual la dirección de tan importante Sociedad, como asimismo a los salientes, por la labor realizada, nos vamos a permitir dar a conocer a nuestros lectores algunos pormenores de la marcha de la indicada Sociedad, hoy en este deporte una de las más importantes de España. Lleva de existencia cerca de treinta años, y el número de socios en la actualidad es de unos trescientos que pagan mensualmente la cantidad de pesetas 0,95. Con dicha cantidad, más la subvención que, por lo general, siempre percibió de los Ayuntamientos, atiende a todos los gastos, tales como el pago del local, oficina y gratificaciones a personal competente para el rápido despacho de las licencias de caza y pesca a los socios, a los que se les releva en estos casos de toda clase de molestias y gastos. Cuenta con una dotación compuesta de cinco guardas jurados, dos de ellos perciben 150 y 100 pesetas, respectivamente, de sueldo, y los otros tres perciben las dietas reglamentarias, con arreglo a los servicios que realicen. Por su importancia y por la formalidad que siempre ha reinado en todos sus actos está considerada como una de las más importantes de España, y a ella debe Aller la riqueza de sus ríos y montes, en los que, si no existe en gran abundancia la caza, también existen los abusos que antes de tomar a su cargo la vigilancia de estas dos riquezas existían en el valle de Aller. Para el próximo mes de mayo

serán echados en el río gran número de alevines de la Piscícola de Infiesto, con objeto de mejorar la trucha, y en el monte se dará suelta a gran número de conejos y perdices, para la repoblación de los mismos. Como verán los aficionados dentro de poco, la labor de esta importante Sociedad sigue en auge, en favor de los aficionados a este deporte.

Colunga ENLACE MATRIMONIAL

En esta iglesia parroquial se celebró el sábado último, a las nueve de la mañana, el enlace matrimonial del joven industrial de Calatayud, perteneciente a distinguida familia de aquella localidad, don Manuel Caro Gormaz con la bella y simpática señorita Carmen Alonso Polvorosa, hija del corresponsal de REGION en ésta, don Manuel Alonso. Bendijo esta unión conyugal el digno y celoso párroco, don José Cabo Merediz, a cuyo solemne acto acudió distinguida concurrencia. Apadrinaron a la feliz pareja el culto maestro de la escuela nacional, don José Baltasar Fernández, y la distinguida señora doña Justa Gormaz Gil, madre del conyugado, quien con este fin había venido acompañando a su hijo desde aquella población zaragozana. Representaba al Juzgado el culto secretario del mismo, don Esteban Vallín, quien levantó la consiguiente acta, que fué firmada por los testigos don Félix Alonso Estrada y don José B. Fernández. Terminada que fué dicha ceremonia, los numerosos acompañantes siguieron por el mismo orden hasta la casa paterna de la novia, donde en fraternal unión fueron obsequiados con abundantes y finas pastas y licores. Seguidamente, y tras cariñosos saludos, fueron despedidos los recién desposados, quienes llevan el propósito de hacer el recorrido entre Gijón, Oviedo, Madrid y algunos otros puntos importantes, siguiendo a renglón seguido el viaje a la residencia habitual de Calatayud, en compañía de su señora madre doña Justa Gormaz Gil.

Luciernas - Tineo

BIEN POR NAVELGAS! -- Y BARCENA ¿QUE HACE? Al fin, ya es un hecho que un triunfo grande ha conquistado Navelgas al constituirse en entidad local menor, gracias a los improbos trabajos llevados a cabo por significados elementos de allí en unión de la generosidad unánime, éxito feliz a pesar de la contrariedad manifiesta del concejo. Eso prueba que un pueblo que lucha y que sabe defender sus derechos es acreedor a que se le atienda prestamente. Navelgas, por su posición geográfica, es llamado a más todavía, tiene derecho a Juzgado municipal y a que se le eleve a la categoría de villa; localidades en Asturias lo disfrutan con menos razón, y por ello merecen plácemes mil las gestiones de los navelguinos encaminadas a este fin. ¡Bien por Navelgas! Así se labora. Pero ¿qué hace Barcena en esa pasividad pasmosa que no hace lo mismo cuando la delimitación es suficientemente extensa par que haya dos entidades locales en igual área. Elementos hay en esa localidad también que pudieran ser capaces de constituir ese beneficio comarcano si no pensasen tanto en el egoísmo de su medro personal, que no va a ninguna parte. Para engrandecer a los pueblos es necesario buscar la conjunción que eslabone los ideales de todos para su engrandecimiento. Barcena tiene derecho a constituirse igualmente en entidad local menor, por su posición geográfica, y debe hacerlo sin perder momento, convocando a una asamblea magna donde se fijen las normas a seguir para conseguirlo; luego no se quejen si pudiendo hacerlo no lo han conseguido por apatía, de

jadez e indiferencia, pues, con la tributación que tiene el radio que pudiera ser concejo sería suficiente para sostener las cargas que hoy la agobian, sin beneficio de ninguna clase, cuando tan notorias son sus necesidades de una escuela y un mercado, siquiera bisemanal, que tan bien le sentaría.

Pravia INAUGURACION DEL CINE SONORO

En el bonito teatro Vital Aza, de esta villa, se ha inaugurado el sábado último el cine sonoro. Tanto este día como el siguiente, domingo, el público llenó la amplia sala, saliendo todo el mundo gratamente impresionado, a pesar de que las películas rodadas no son gran cosa. También se dice que el Cine del Parque implantará en breve esa innovación.

ANIMACION CARNAVALINA

Este año prometen mucho los Carnavales en nuestra villa. Por de pronto el éxito del baile de disfraces que anuncia el Círculo Mercantil ya se puede dar por descontado, teniendo a la vista la animación reinante entre el bello sexo, para concurrir a dicha fiesta, luciendo preciosas combinaciones de trajes. Y no digamos nada del interés con que son esperados por todos los jóvenes los tres bailes organizados en el Vital Aza, para las noches del 15, 17 y 22 del actual; en ellos culminará la alegría y la concurrencia, pues sabemos que de varios pueblos cercanos—Cudillero, Muros, La Arena, etc, serán muchos los pollos que aquí vengan a divertirse.

Braña - El Franco MUERTE SENTIDA

En el barrio de Chaodastrabas ha dejado de existir a los 74 años de edad, doña Concepción Bedía Méndez. La numerosa concurrencia que asistió a su entierro y funerales, celebrados el día 4 del actual, demostraron una vez más el gran número de amigos con que esta familia cuenta. Descanse en paz y reciban su esposo, nieta y hermanos, la expresión de nuestro sincero pesar.

Braña - El Franco

En el barrio de Chaodastrabas ha dejado de existir a los 74 años de edad, doña Concepción Bedía Méndez. La numerosa concurrencia que asistió a su entierro y funerales, celebrados el día 4 del actual, demostraron una vez más el gran número de amigos con que esta familia cuenta. Descanse en paz y reciban su esposo, nieta y hermanos, la expresión de nuestro sincero pesar.

SOCIALES Después de renunciar el cargo de maestro que venía desempeñando interinamente en nuestra escuela salió con dirección a Oviedo don Francisco Vega Ceide. Cesó en esta escuela con objeto de incorporarse al cuerpo de profesores del colegio de San Roque de Villaviciosa, en cuyo cargo le deseamos el máximo acierto.

—Marchó para Vegreiros (Pon tevedra), doña Leandra Méndez de Viz, después de pasar una temporada al lado de sus padres y hermanos.

Santa María de Piñera - Cudillero MISIONES

Por conducto fidedigno nos consta que nuestro cura párroco, don José Camino, tiene el propósito de dar misiones en la iglesia parroquial, en la segunda semana de Cuaresma.

En abril del año pasado las dieron en la iglesia filial los RR. PP. Jesuitas Flores y Suárez, a las que asistió toda la parroquia y pueblos inmediatos, con resultados muy satisfactorios. Alabamos el celo de nuestro querido párroco, que tanto interés tiene por el bien espiritual de todos sus feligreses.

Boo (Aller) PRESTEMOSLE AYUDA

En la Facultad de Medicina de Valladolid se halla cursando la carrera el hijo de un humilde obrero de la S. H. E. y que es el número uno en la Facultad, pues no hace aún muchos días ha sacado por votación entre los de su curso el premio de Anatomía Sierra, prueba de lo mucho que vale. Si este chico, por el que sus padres están haciendo un gran sacrificio, contase con el apoyo de alguien, podría ser una gran figura, puesto que según los mismos compañeros de clase es una cosa extraordinaria lo que sirve. Pero hay el inconveniente de que es hijo de un pobre, y que dará gracias sólo por que su padre siga sacrificándose por conseguir darle la carrera, cosa que por muchos esfuerzos que haga no sé si

podrá conseguirlo. Sería bastante lamentable que esto ocurriera, y que por falta de recursos no pudiera salir adelante el hijo de un compañero de trabajo. Para que no ocurra esto, debemos de poner todos los medios.

Nuestro Ayuntamiento es el más llamado a prestar ayuda, y si es necesario hasta la Diputación debe de oír nuestra voz. A pobre hay obligación de ayudarle, y sería muy lamentable que un chico como éste no pudiese cursar una brillante carrera, que el día de mañana sería el bicé de muchos.

Los representantes del Municipio deben de prestar un poco de atención a nuestras palabras y vean por todas los medios el pro tegerle.

Trubia SUSPENSION DE UNAS FUNCIONES

La empresa del Teatro Casino tenía anunciado par el domingo último dos funciones a base del Cuadro Artístico de la Rondalla Gijón. El público acudió al teatro viéndose todas las localidades ocupadas, pero el empresario viendo que los de Gijón no llegaban se vió precisado a suspender la función y devolver el importe de las localidades.

Una vez suspendida la función se presentaron algunos de los del Cuadro Astístico mencionado, y el público se fué hacia ellos, promoviéndose el consiguiente escándalo. Lamentamos lo sucedido y es de esperar que el Cuadro Artístico de la Rondalla Gijón cumpla mejor los compromisos que contrae.

FUTBOL

El domingo tuvo lugar en el campo de Quintana un partido de campeonato "amateu" entre el Real Juvencia y el Victoria de Gijón. Dicho partido resultó bastante lucido, viéndose desde el primer momento destacarse la superioridad de los caseros a pesar de que el árbitro en algunas ocasiones trató de malograr algunas buenas jugadas de los propietarios del campo, sin embargo vencieron éstos por cinco-uno.

DE SOCIEDAD

Se encuentra enferma de algún cuidado doña Juana González, viuda de Juana, a quien de todas veras deseamos un pronto restablecimiento.

—Procedente de Valladolid se encuentra entre nosotros el joven alumno de aquella Facultad de Medicina nuestro querido amigo don Jesús Moure Sotura.

Ribadesella OBITO

Ha fallecido en esta villa donde se encontraba accidentalmente, el patrono del vapor Marganita, de la matrícula de Avilés, don Manuel Fernández. El finado, que antes mandaba los vapores Méjico y Comercio, era muy querido en todas las puertos de la costa y en Ribadesella contaba con muchas simpatías.

A su sepelio, celebrado en la mañana del sábado, asistió numerosa concurrencia. Descanse en paz.

DE VIAJE

En viaje de negocios salió para varios pueblos de León el conocido comerciante de esta plaza don José González Fernández.

DE VACACIONES

Con motivo de las vacaciones extraordinarias, han llegado de Salamanca y Oviedo, respectivamente, los aventajados alumnos universitarios don José María Rosete y don Juan Díaz Caso.

FORD AUTOMOVILES - CAMIONES Se dan facilidades para el pago Agente: CARLOS GUTIERREZ Posada Herrera, 3 Oviedo

Banco Español de Crédito Domicilio Social: Alcalá, 14 - MADRID CAPITAL ( Autorizado: 100.000.000,00 Desembolsado: 51.362.250,00 Reservas: 54.960.329,00 Trescientas cincuenta sucursales en España y Marruecos. Eu Asturias: Arriondas Mieres Salas Cabañaquinta Navla Sama de Langreo Cangas de Onís Pola de Allande Tineo Grado Pola de Lena Trubia Infiesto Pravia Vegadeo Llanes OVIEDO: PLAZA DEL AYUNTAMIENTO La organización de este Banco y su extensa red de Sucursales le ponen en condiciones excepcionales para la ejecución de toda clase de operaciones de BANCA, BOLSA Y CAMBIO CUENTAS CORRIENTES EN PESETAS Y EN MONEDAS EXTRANJERAS CON INTERES Intereses en caja de ahorros, tres y medio por ciento anual Consignaciones y Bonos a vencimiento fijo ( A tres meses 3 y 1/2 por ciento A un año 4 ) Compra y venta al contado contra entrega inmediata de los títulos, de toda clase de Valores del Estado, o con su garantía; cédulas del Banco Hipotecario, obligaciones de las principales empresas de ferrocarriles y toda clase de valores de fácil contratación CAJA DE AHORROS - CAJAS DE ALQUILER

## La Felguera

## MEJORAS URBANAS POR LAS QUE PODRIA INTERESARSE EL SEÑOR ALCALDE DE NUESTRO CONCEJO

Uno de los aspectos urbanos por el que merece interesarse con toda urgencia, es el del mejoramiento de las fachadas de los edificios. Particularmente en nuestra villa, puede verse el deplorable aspecto que presentan muchas fachadas, con lo que nada gana el nombre de nuestro pueblo, pues con ese estado contribuyen a darnos un aspecto de población y a pesar de abrirse nuevas calles y atenderse al piso de las antiguas, de poco servirá todo eso, si los propietarios felguerinos no se percatan del deber en que se hallan de contribuir por su parte al adecentamiento de las fachadas de las casas. En calles céntricas pueden encontrarse fachadas impropias de un pueblo de nuestra importancia, y esto debería constituir también una de las preocupaciones de nuestros elementos directores.

Por su parte, creemos que el señor alcalde podría oficiar a los distintos propietarios de edificios, para que antes de que llegue el verano procurarán adecentarse las fachadas, para contribuir así al mejoramiento estético del pueblo. Al propio tiempo, sería conveniente insistir en que se pusieran luces en todos los portales y también se adecentaran éstos, por constituir muchos de ellos un atentado al buen gusto y causar malísima impresión cuando se pectra en ellos. Todas estas mejoras dicen mucho en favor de un pueblo, y repetimos que primeramente los propietarios deben darse cuenta de lo mucho que harían en beneficio del pueblo si emprendieran estas mejoras sin escasez del apremio superior; además estas mejoras redundarían en beneficio propio. No comprendemos cómo

proprietarios importantes de nuestro pueblo tienen en tan deplorado estado las fachadas y portales de sus casas y por propio ecoro de su nombre, deberían mejorar en el más breve plazo que les fuera factible.

## LETRAS DE LUTO

Víctima de cruel y dolorosa dolencia ha dejado de existir en el Hospital provincial de Oviedo, el popular obrero de Duro-Felguera, Francisco Sánchez, más conocido por "Pachín el Hojalateru". Se trataba de un obrero muy popular por su carácter dicharachero y de quien podrían contarse muchas ocurrencias. También era muy estimado de sus jefes, por su laboriosidad, competencia y honradez en su oficio que desempeñaba desde hace muchísimos años. Descanse en paz.

## UN ACTO POLITICO

La Directiva del Circulo Republicano Radical Socialistas, de La Felguera, invita a todos sus socios y simpatizantes, al té que se celebrará en el café del Parque, esta localidad, hoy, día 11, a las de nueve de la noche, para conmemorar el aniversario de la primera República española y la fundación de dicho Circulo.

## CIRCULO DE ESTUDIOS

El pasado lunes se verificó la reunión semanal, examinándose animadamente la cuestión del "Salario y sus diversas formas, especialmente el llamado mínimo o vital, el familiar absoluto y relativo y el colectivo. También se expusieron las distintas formas de remuneración del trabajo, entre ellas el accionariado obrero, y participación en los beneficios. El próximo lunes no habrá reunión.

las manos. Son un edificio sin base ni cimiento, directores sin nadie que los siga; son, en fin, una para doja viviente o pseudo-viviente, algo biológicamente, tan deforme y monstruoso que causa asombro ver que nadie pueda hoy catalogarlas entre los entes reales o posibles.

¡Y, sin embargo, quiere eso vivir, quiere perdurar! ¡No hay derecho!

Hablar de atacar un tal tinglado, que ya sólo en las vanas pretensiones de cuatro señores fantásticos y en las absurdas preocupaciones de media docena de sábulas existe, sería forjarse enemigos de trazo para darse el gusto de atizarles unos mandobles; no se puede tratar ya de eso, sino de acreditar en forma pública, ante quien corresponda, la defunción acaecida para que no sigan corriendo las nóminas; para que esos señoritos y señorones no pretendan seguir galleando allá en Madrid, pavoneándose a cuenta de unos feudos y dominios completamente imaginarios.

No, Asturias, ningún rincón de Asturias puede ser ya feudo gratuito de nadie, aunque tenga media docena de títulos de marqueses.

No reconocemos ya otros títulos por otorgar nuestra representación que el de haber laborado, o dar muestras evidentes del deseo de laborar por Asturias y por el pedazo de Asturias que es nuestro solar.

Pensando, hablando y obrando así defendemos y propagamos el sano regionalismo, que no está en contradicción, si no fomenta el patriotismo más acendrado y ensalza los ideales más puros.

La vida, con sus duras imposiciones, corta frecuentemente los vuelos al ideal más levantado; el pueblo siente la Patria, a través de la función del Estado; siente la Región a través del organismo provincial; siente muchas veces su propio rincón, en lo que sobrepasa al ciego instinto de la pasión localista, a través de su Municipio; y siendo esto así, ¿quién, hasta ahora, en Tineo podría ser regionalista? ¿Quién, permítaseme la dura frase, podría ser cordialmente, fervorosamente patriota? ¿Quién podría sentir ese hondo sentimiento de solidaridad, ese deseo sincero de cooperación, que hace a los pueblos grandes?

Abandonados y exprimidos por el Estado, olvidados por la Provincia, maltratados por el Municipio; todo atomismo se explica, todo individualismo, por cerrado y egoísta que se le considere, se hace justo y razonable.

Y siendo esto así, decía y repito que votaré entusiasmado a Sella, que es asturiano, que es uno de los nuestros, que es un obrero benemérito de la prosperidad de Asturias y viene a nosotros, llamándonos a la comunidad de la Región, que quiere empezar a ser un organismo vivo y viene hablándonos de lo que nos interesa, de nuestras necesidades para llevarnos por el camino de la prosperidad al Ideal.

Para que la Región viva es necesario que tenga sensibilidad, es necesario que muestre condolencia de los males de los pueblos, es necesario que estos miembros que forman su cuerpo se consoliden en el dolor y en la alegría, es necesario que el nombre de Asturias sea algo práctico; y para que el amor a la Patria sea extensivo a los que no son poetas idealistas, ni pudieron llegar a ser siquiera personas espiritualmente cultas, es preciso que las solicitudes de esa Madre que todos debemos y queremos amar se materialicen en algo que nos entre por los ojos y todos podemos y debemos contribuir a ello, a hacerla grande para que pueda mostrarse siempre grande.

Y sigo incansable con mi estruendo, y con él termino: en Tineo, donde tuvimos muchos muchos lustros, y aun padecemos, Ayuntamientos que nos hacen odiosa la Administración, y donde las Diputaciones Provinciales nos tuvieron olvidados más de un cuarto de siglo, por culpa de un ex diputado que se nos llevaba el acta para no representarnos, ne-

## Somedanas

## EL PASTELERO DE SOMIEDO

Uno de los oficios más sucios es el de pastelero, que no se puede ejercer con las manos limpias. Es, sí de los más socorridos.

Siempre y en todas partes hubo pasteiros; pero las épocas pasteleras por excelencia son las dictatoriales.

Sería curioso e interesante un plebiscito par definir cuál fué el mejor pastelero de la recién pasada época, que sucumbió víctima de la pastelería, sin haber puesto remedio a nuestras desdichas.

Este plebiscito huelga por lo que toca a Somiedo. Aquí ¡ni Eloy Alvarez! discute a don Faustino la supremacía pastelera. Nuestro pastelero en destreza se puede codear con los más afamados; pero supera a todos en que en sus preparaciones emplea estos ingredientes, de que él mismo es productor:

Harina de vanidad sin "tasa".  
Leche deslealtada a chorro,  
Manteca de envidia hasta reventar.

Canela de mentiras a porrillo.  
Vinagre de venganzas por hectolitros.

Sal de rabia a dos manos.  
Huevos solamente para las domésticas, necesidades.

Como verdadero maestro dosifica estos ingredientes a ojo de buen cubero, sin necesidad de

báscula, y eso que tiene a su disposición la del Salto, que tiene siempre marca contra los intereses municipales.

Hecha la mezcla la amasa a espaldas de la justicia y la mete a la despreocupación por tapadera. Durante la política antigua era don Faustino prototipo de alcalde marrulleros, desleales y egoístas, en consonancia con los usos y costumbres de la época. Durante los ocho años transcurridos el señor Alvarez, como la mayoría de aquellos políticos, cerró los ojos a la realidad y ahora reapece con los mismos defectos, que los que habían merecido tan ejemplar como ineficaz castigo.

Es más: don Faustino, a juzgar por los temerarios desatinos de esta última etapa de su vida política, en el año 1923 debió iniciar un movimiento de retroceso, que le coloca justamente en 1915. El señor Alvarez no se para en barras, cuando media interés propio o familiar o la propia vanidad.

En escritos anteriores hemos señalado multitud de pastelerías de nuestro señor alcalde, sin faltar a la verdad en un ápice: hoy ampliaremos la lista, citando hechos y personas, para que conste que no mentimos ni exageramos.

Juan SOMEDANO

(Concluirá)

## Cultos

SANTOS DE HOY.—Nuestra Señora de Lourdes.

El día 11 de Febrero de 1858 la Santísima Virgen María dignóse aparecer a una doncella de catorce años, llamada Bernardina Soubirons Casterot, natural de Lourdes (Sur de Francia), en ocasión en que la niña apacentaba algunas ovejas a orillas del río Gave, junto a las rocas de Massabielle. "Estaba la Virgen de pie; era de mediana estatura y representaba unos veinte años. Ora fijaba los ojos en el cielo con expresión de inefable felicidad, ora los bajaba hacia la tierra". Hasta el 16 de Junio tuvieron lugar dieciocho apariciones, en que la Reina de los cielos, comenzando casi siempre con el rezo del Santo Rosario, hacía a su favorecida distintos encargos, como que levantasen allí un templo en su obsequio, y acudiesen en procesiones, etc. En su aparición décimasexta, en el día 25 de Marzo, la Virgen María, con acento de inefable dulzura, dijo: "Yo soy la Inmaculada Concepción". Los incontables prodigios obrados por la Virgen y por medio de su agua milagrosa, han hecho celebrísimo este Santuario.

En este día se celebra también la fiesta de los Santos: Lucio, Desiderio, obs. mrs. Severino, ab. Lázaro, Jonás, m.j. Saturnino, pb. Dativo, Félix.

## PUBLICITAS

Agencia de publicidad

Uria, 68, Oviedo

cesitamos como condición previa para sentir el patriotismo y el regionalismo eficazmente, sin dolorosas restricciones mentales, romper con esos caciquismos aislados, entrar en la Región con un diputado asturiano, llegar al Estado con un diputado que lleve nuestra voz, no la suya y la de los caciques.

EL MISMO

## Obispa

DOS PLAZAS DE TIPLE VACANTES EN LA CATEDRAL

En la Catedral Basílica se hallan vacantes dos plazas de tiples.

Los aspirantes deberán tener la edad de siete a diez años, poseer buena voz de tiple y ser de constitución sana y robusta.

A la solicitud habrán de acompañar la partida de Bautismo y una certificación facultativa.

Los documentos se presentarán en a Secretaría Capitular dentro del plazo de quince días, a contar desde hoy.

## SUSCRIPCION

## Homenaje a don Urbano Lasúrtegui

Suma anterior, 1.096 pesetas.  
Don Lucio Labrada, 3 pesetas;  
don Antonio Labrada, 1; don César Labrada, 1; don Enrique de la Grana Valdés, 10; don Antonio Azurmendi, 5; don Castor Azurmendi San Martín, 5; don Antonio Azurmendi San Martín, 5; don Jesús Hevia, 5; don José González González, 5; don Oscar Rocas García, 10.  
Total, 1.146 pesetas.

## Ejército

EL NUEVO CORONEL DE INGENIEROS

Se ha posesionado del mando del Regimiento de Ingenieros, de guarnición en esta plaza, el nuevo coronel don Gonzalo Zamora Ardreu.

No se devuelven los originales

nales

## De Tineo

## Espectadores indiferentes que se van interesando

Los que no litigamos en las elecciones nada personal, cotizable en influencias, vanidades o caprichos difícilmente nos interesamos mientras en ellas se debaten sólo fulanismos, ambiciones o rencores de individuos y camarillas; pero en las que se avecinan, a las cuales desde el punto de vista nacional tan desmerusada importancia parecen atribuir los magnates de uno y otro campo con sus diversas y opuestas actitudes se diseña netamente en el aspecto regional un problema por primera vez planteado en puridad, que, a mi juicio, envuelve o puede envolver en el orden político todas las cuestiones que realmente nos interesan. Y por eso, con un entusiasmo mil veces más hondo, sincero y puro, grito hoy, desde Tineo: ¡Voto por Sella!

El regionalismo asturiano, tan legítimo como quiera que se le considere, y aún diré más; tan necesario para la prosperidad futura de la región y para la grandeza de España, fué, hasta hoy, patrimonio casi exclusivo de artistas, historiólogos y poetas más o menos líricos, con lo cual bastó para que, distanciado por elevación o por vaguedad, del sentir real del alma popular, que no siempre se pica de poética, haya carecido de eficacia positiva, diluyéndose en fiestas literarias centenarias anuales u ocasionales; alimentando expansiones puramente sentimentales o puramente "cucas" que nada tienen que ver con el interés positivo de la región en cualquier orden.

Ensalzar, divulgar, depurar, y — un muchas veces, "descubrir" nuestra historia, no sólo en los

grandes hechos de relumbrón, sino en todo lo que atañe a la vida interna y callada, cultural, económica y política, y los sabios de esas hermosas gestas, consubstanciándola al alma del pueblo, que la ha de continuar, no con afán aquí utópico de buscar "hechos diferenciales", sino para robustecer la personalidad, fuente de acción, he aquí la tarea del regio realismo progresivo; la obra civilizadora es continuidad de siglos; a más perfecta continuidad, mayor eficacia evolutiva perfeccionadora.

Pero hay que vivir siempre en el momento; ni se retrograda ni se avanza impunemente, aun con la intención ineficaz; hay que tomar la vida regional donde la hallamos, con sus características mismas necesidades y dolencias; y la vida nuestra padece hoy quizá, agravado el mal nacional, endémica, la desnacionalización política de España, es (advenia verbo) "desregionalización" política en Asturias.

Las camarillas de aquí, sucursales arrimadas de las pobres camarillas políticas españolas, impermeables a los problemas vivos del país, nada tienen tampoco de pensamientos y anhelos comunes con la gran masa de opinión popular asturiana.

Viven su precaria vida encastilladas en sus tertulias, en torno a dos o tres figurines, aisladas de toda corriente vivificadora, atentas sólo a la veleta de Gobernación o de cualquier otro departamento, donde se reparta poder o prebendas, sin apercibirse de que esa misma masa que tratan de moldear a su antojo con fuerzas venidas de arriba se les escapa de

Por  
P  
Enferm  
mas, di  
M  
Médico  
operac  
ción ci  
12 y  
Especi  
nos, hi  
Uria,  
A.  
Enferm  
ratorio  
Ca  
MIGU  
Especi  
higad  
3 a 5  
DOCT  
de en  
gestiv  
higad  
36, se  
Médic  
med  
Ha  
SANA  
Aven  
noro  
No s

Por muy poco dinero

Compre en «Mi Tienda» trajes hechos con buenos géneros por 40 Ptas. y no olvide que por 12 duros puede hacerse un estupendo traje a su medida que vale más de 25. Gabanes, Gabardinas y Trincheras, a precios baratísimos.

**Mi Tienda**  
Uria, 30 - Teléf. 3650

**PROFESIONALES**

**SANATORIO CELESTINO ALVAREZ**  
Enfermedades de la matriz, vacunas, diatermia. - Operaciones, etc.

**M. BAJO ESTEBANEZ**  
Médico oculista. Enfermedades y operaciones de los ojos. Graduación científica de la vista. De 9-12 y 3-5. San Francisco, 5 - 2.º.

**JULIO R. FONTAN**  
Especialista: estómago, intestinos, hígado. De 10 a 12 y de 2 a 4. Uria, 28. segundo, teléfono 3550. OVIEDO

**A. CORTES DEL EGIDO**  
Enfermedades del aparato respiratorio. - Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 6. Cabo Noval, núm. 10, pral.

**MIGUEL CASO DE LOS COBOS**  
Medicina general. Especial estómago, intestinos e hígado. Consulta, de 11 a 1 y de 8 a 5. - Gil de Jaz, 3, bajo, izquierda. Teléfono 4045.

**DOCTOR GENDIN.** Especialista de enfermedades del aparato digestivo (estómago), intestinos e hígado; de 10-1 y de 3-5. Uria, 36, segundo. Teléf. 1009. Oviedo.

**LUIS LAREDO**  
Médico especialista en las enfermedades mentales y nerviosas. Ha trasladado su consulta al SANATORIO NEUROPSIQUIATRICO "LAREDO" Avenida de Fuertes Acevedo, número 44. - Teléfono 1038-Oviedo.

**MANUEL COLLANTES A. BUYLLA**  
Médico del Hospital Provincial. Especialista en garganta, nariz y oídos, del Instituto Hispano-Americano de Otorinolaringología del profesor Tapia. Especialista de la Cruz Roja. Consulta, de 10 y media a 1 y de 3 a 5. Uria, 25, primero. Oviedo.

**LEOPOLDO ESCOBEDO**  
Médico especialista. - Enfermedades piel, secretas y vías orina. Consulta, 10 a 1 y 3 a 5. - Uria, 18, Oviedo, teléfono 2108.

**DOCTOR ALBERTO GONZALEZ**  
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 23, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6. - Teléfono núm. 1824 Oviedo.

**Médico especialista VALENTIN FERNANDEZ**  
Vías urinarias, piel y secretas. De 10 a 1 y 4 a 6. OVIEDO. Uria, 21. (Al lado del Gobierno Militar).

**C. G. PARREÑO**  
Médico del Hospital Provincial. Especialista en enfermedades del aparato digestivo y de la nutrición. - Rayos X. - Cabo Noval, 12, pral. Teléfono 2727. De 12 a 1 y media y de 4 a 6.

**R. MIYARES**  
Especialista en garganta, nariz y oídos. Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6. Gil de Jaz, 8, Entlo. Teléf. 2700.

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

HASTA 15 PALABRAS  
0,75 PTAS., CADA PALABRA MAS 0,10 PTS.

**Arriendos**

EN SAN Roque, 11, alquilo amplios locales para almacén, y pisos con baño, y poca renta. Informarán, piso primero.

**Industria y Comercio**

PIANOS, 50 pesetas mensuales. Autopianos, gramófonos, discos, el mayor surtido. Casa Blanco, Oviedo.

MUEBLES. El que más barato vende es la casa M. García, Uria, 29, teléfono 1122, al lado del "Carbayón".

RADIOYENTES! ¿Tenéis vuestro aparato estropeado o deseáis adquirirlo por precio módico? Dirigiros a Trascorrales (Relojería).

LANERIA COLCHONERIA, Manuel Rodero. Covadonga, 5, Oviedo. Colchones lana, 65 pesetas. De lana borra, 20.

**Ventas**

AVILES. Se vende una máquina de hacer telas metálicas para sommers. Informará Ignacio Granda, Alvarez Acebal, 16.

SE VENDE gramófono "Universal". Zafiro y aguja. 30 discos, nuevo. Informarán: Plaza Trascorrales, Conserje.

SE VENDE coche "Citroen", diez caballos, neumáticos nuevos. Informes: Martínez Marina, 1, bajo.

PATATA especial para siembra. Se dispone de todas clases y existencias. Demetrio González, Campoamor, 30. Teléfono 3216.

**Varios**

RADIO, se compra, aparato moderno, de ocasión. Ofertas a M. Ortiz, Oficial Correos. Oviedo.

PRECISO oficial sepa bien su obligación: Adolfo González, Barbería del Centro, Cangas del Narcea.

CASA PARTICULAR desea dos caballeros formales para pensión completa. Todo confort, cuarto de baño. Razón: "Publicitas".

POR CAMBIO de negocio traspásase acreditado bar con vivienda, sitio céntrico de Oviedo. Razón: Publicitas.

MOTO, SE compra, buen uso. Ofertas carta indicando marca, tipo, equipo, uso y estado. Arbitrios municipales. Colunga.

BARATAS, rejas torneadas para escaleras corredores de casas y paneras. Plaza de San Miguel, Taller.

ALQUILO PIANOS. Uria, 6, Casa Blanco.

SE COMPRA carro de muelles, caballo y arreo, a propósito para reparto. Informes: Segismundo Izquierdo, teléfono 1166. - Oviedo.

Lea usted diariamente REGION

**LABORATORIOS**  
Químicos. Instalación completa para ANALISIS INDUSTRIAL Y DE ANALISIS CLINICO. EQUIPOS RURALES PARA FARMACIA. PRODUCTOS QUIMICOS PUROS. Pidanse presupuestos y catálogos. Establecimientos JODRA: Príncipe, 7, Madrid.

**¿Dolor de espalda?**



Si siente dolor de espalda, aviso quizá de dolencias graves que amenazan su salud, VENZA AL DOLOR, y evite el peligro, aplicando inmediatamente sin frotar. Linimento de Sloan.

Produce un calor agradable, activa la circulación y viene una saludable reacción que elimina el dolor. Adquiera hoy mismo un frasco.

**LINIMENTO DE SLOAN**  
Mata dolores

sin canas rápidamente con la novísima preparación científica

agua colonia misteriosa

da brillantez al cabello, quita la caspa y evita su caída perfumada, higiénica, eficaz

No se devuelven los originales ni se sostiene correspondencia sobre los mismos

+

EL SEÑOR

**Don Marcelino Alas Cores**

Doctor en Medicina

Falleció en su casa de Collanzo (Aller) el día 9 de febrero de 1931 a las once de la noche, a la edad de 47 años  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos

**R. I. P.**

Su esposa, doña Benigna Suárez; sus hijos, doña Socorro, don Marcelino, doña Dolores, doña María, Conchita y Oliverio; hermanos don José, doña Concepción, doña Pilar; doña Mercedes y doña María; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes

Suplican a sus amistades encomienden a Dios el alma del finado y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, día 11, a las once de su mañana, en la iglesia parroquial de Collanzo, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de dicha parroquia, por cuyos actos les quedarán muy reconocidos,



VIAJES

De su viaje a Barcelona y Madrid regresó a Oviedo nuestro querido director don Florentino Carreño y González-Pumariega.

—De la Corte regresa hoy nuestro querido amigo don Alfredo Figaredo.

—Ha salido para Madrid la distinguida dama doña Angeles Sela (viuda de Figaredo).

—Saludamos ayer en Oviedo a don José María Noriega, acompañado de su distinguida esposa, doña Amalia Junco, y su hija Amalina y hermano político don Félix Junco.

—De la Corte ha regresado el joven abogado don José María Mantilla.

—Del mismo punto ha regresado el diputado provincial don Julio García Braga.

—De Valladolid regresó la encantadora señorita Cuini Villiesi, aventajada alumna de la Facultad de Medicina, acompañada de su hermano don José.

—Regresó de Madrid el joven químico don Manuel Laspra.

—Procedente de Madrid se encuentra entre nosotros el celebrado autor de "Tarari", don Valentín Andrés.

—De Valladolid ha regresado el aventajado alumno de la Facultad de Medicina don José Galán.

—Ha llegado de Madrid con el fin de pasar una larga temporada al lado de los señores de Mantilla, la bella y distinguida señorita María Luisa Menéndez.

—De la Corte regresa hoy a Gijón don Ismael Figaredo.

—Saludamos ayer en Oviedo al diputado provincial de Aller don José Díaz.

—Se encuentra en la Corte pasando una temporada el abogado don Rafael Monte Ortea.

—Ha regresado de la Corte nuestro querido amigo el Gobernador militar de la provincia, general Ovilo.

—Ha salido para la Corte don Gonzalo Merás y Navia-Ossorio.

—Ha salido para la Corte el marqués de Canillejas, acompañado de su hija Manolita.

—Se encuentra pasando unos días en la Corte, el distinguido joven don Luis Gómez.

—Hállanse en esta capital don Juan Freige, alcalde de Vegadeo, y los estimados vecinos de aquella hermosa villa don Jesús Posada Otero, médico, y don Antonio Osorio, farmacéutico.

LA CENA AMERICANA DEL TENNIS

Como es sabido, pasado mañana, viernes, es el día señalado para la celebración de la gran cena americana, que la Real Sociedad Deportiva Asturiana de Tennis, ha organizado para celebrar los Carnavales y en honor de sus distinguidos y numerosos asociados.

HISTORIAS PINTORESCAS

LA FILOLOGIA EN EL CUARTON

Nos han dicho que el protagonista fué Joaquín Dicenta (hijo). Ni lo aseguramos ni lo aseguramos. Sólo queremos consignar el hecho, que tiene gracia aún cuando quizá la pierda al contarlo nosotros.

El caso fué que una tormentosa noche en que Gijón daba vueltas alrededor de algunos jóvenes entre los que se contaba Dicenta, éste y sus amigos y compañeros de movimiento sísmico, fueron llevados a la Comisaría, donde se les preguntaron las cosas de rigor:

—¿Su nombre? —Joaquín Dicenta. —Será Joaquín. —No; Joaquín es mi padre. Amosado el Comisario, siguió la requisitoria: —¿Habita? Y Dicenta mirando alternativamente a sus compañeros, dijo pausadamente: —Habita... habita... ¡Ya está! Diminutivo de haba... Y todos durmieron en el cuartón...



LOS TIEMPOS QUE CORREN

...ELLA. — Desde hace mucho tiempo me estás diciendo que buscas una plaza... ¿Una plaza de qué?

EL. — ¿Cómo lo diría?... Una plaza de marido en una familia rica.



YERNO AFORTUNADO

—¡Le pillé! ¡Su perro atacó anoche a mi suegra!

—¿Va usted a denunciarme?

—No. Voy a comprárselo



—¡Ay, si yo fuera pájaro!...

—En el acto me hacía yo escopeta.

Esta tendrá lugar en uno de nuestros primeros hoteles, el cual cuenta con un grande y magnífico salón.

La decoración del mismo corre a cargo del conserje de la Sociedad, el cual en infinidad de ocasiones ha acreditado el buen gusto de que se halla poseído, y sirviéndose de infinidad de farolillos, guirnaldas, banderas y globos, dará al local un aspecto fantástico.

La animación existente es muy grande, disponiéndose un gran número de señoritas de nuestra buena sociedad a ir luciendo caprichosos y elegantes disfraces.

Y para terminar por hoy, diremos que la gran fiesta será amenizada por una notabilísima y nutrida orquesta.

Se hospedan en el aristocrático Hotel Covadonga, el marqués de Lema y don Armando de las Alas Pumariego.



El Almirante Aznar, capitán general de la Armada, honrado también con el collar del Toisón de Oro (Foto Vidal)

REGION está editada por una sociedad anónima cuyos accionistas se hallan distribuidos por todo Asturias. Ello proporciona al periódico un aliento espiritual y una garantía de independencia que trascienden de todos sus comentarios y campañas.



a buen entendedor...

"El Noroeste" honró ayer su primera página publicando una fotografía, a gran tamaño, del desgarrado capitán Galán, fusilado como responsable del movimiento sedicioso de Jaca.

Y, sin duda como justificación de tal rasgo, lo orló con esta frase: "Las luchas por la libertad, en España".

¡Por la libertad! No hay más que recordar los términos draconianos del bando en que el fracasado cabecilla amenazaba a los que de palabra u obra conspirasen contra la naciente república.

Una libertad por el estilo de la que ha quedado estereotipada entre los españoles, para reflejar la que brillaría en el paraíso republicano:

"El pensamiento libre proclamó en alta voz y... muera el que no piense igual que pienso yo".

Pase que quien crea que se es libertad por manejar de continuo el tópico anticlerical y la fraseología sonora contra los reaccionarios —con los cuales su jefe se mece tan amorosamente— relate folletinescamente los peligrosísimos avatares a que las dictaduras de toda índole empujan a los suyos. Ya sabemos lo que es la galera...

Pero que el órgano de un partido archicapitalista y requeteburgués contribuya a la glorificación del pobre demente que desencadenó una cuartelada trágica y vertió en su testamento una porción de enormidades contra las ideas básicas de la sociedad, de las que la propiedad no salía ni en parada, es una insensatez que pasma.

¡Manés del Hispano Americano y de la Telefónica!

Anteayer llegó a Oviedo el marqués de Lema. Habrá que agradecer al señor Sela la deferencia que este año tiene con nosotros el ilustre prócer, pues a no ser por la lucha electoral que le plantea en Tineo es seguro que no interrumpiría la inveterada costumbre de recoger el acta sin dignarse a somar su faz rubicunda por la provincia.

El colega que con tanta fruición acoge su visita —y que por cierto es el mismo que, en lugar inmediato, propina al Gobierno una puñaladita muy académica— recuerda que hace más de treinta años que representa en Cortes a los tinetense, a cuyos intereses prestó su poderoso empuje.

No hay más que recorrer aquellos concejos para hacerse cargo de lo que el marqués de Lema les atendió. Así están ellos de prósperos y accesibles...

Y si por acaso alguna vez echaron de menos la protección de su diputado, se consolaron pensando que, como felizmente recuerda el colega aludido, el yerno de Sánchez Toca "domina varios idiomas", conquistó alta estimación en las cancellerías, y "tiene las más preciadas condecoraciones". ¿Qué más "quedrán"?

Del crimen de Avilés

AUN NO SE HA LEVANTADO LA INCOMUNICACION A LOS AUTORES DEL HECHO

CELEBROSE UN CAREO ENTRE AMBOS. — LA ULTIMA IMPRESION ES QUE SOLEDAD Y MANUEL CONTINUAN INCULPANDOSE

Ayer hemos vuelto a Avilés pero nada podemos añadir a nuestra información de ayer.

El juez, que continúa infatigablemente las diligencias, no ha decretado aún la incomunicación de los autores del hecho y así han resultado inútiles las nuevas que hicimos con el fin de lograr una entrevista con ellos.

Se realizó una diligencia a la que se concedía gran importancia. Soledad, que como se sabe estaba recluida en el Hospital,

fué trasladada, en vista de su estado, a la cárcel, en donde a presencia del juez sostuvo un careo con el Manuel.

Se ignora lo que haya resultado de esta prueba, pero no creemos muy expuesto el suponer que los amantes continúan inculpándose, y que aún no se sabe la parte que a cada uno de ellos les corresponde en el delito.

La indignación de las gentes es enorme, ante este horrendo hecho.

BURSATILES

10 DE FEBRERO DE 1931 Facilitada por el Banco Español de Crédito

FONDOS PUBLICOS

Table with 2 columns: Bond name and price. Includes entries like '4 por 100 Interior, S. F.' and '4 por 100 Exterior, S. F.' with prices ranging from 80.35 to 100.25.

VALORES INDUSTRIALES

Table with 2 columns: Industrial stock name and price. Includes entries like 'Acciones B. de España...' and 'Id. B. Hipotecario España...' with prices ranging from 312 to 579.00.

MONEDA EXTRANJERA

Table with 2 columns: Foreign currency and price. Includes entries like 'Francos', 'Belgas', 'Francos Suizos', 'Libras', 'Liras', 'Dólares', 'Marcos', 'Escudos portugueses', and 'Pesos argentinos' with prices ranging from 27.68 to 38.90.

Los guarismos que aparecen con asteriscos (\*) indican la última cotización de que fueron objeto.



La temperatura máxima del ayer en Madrid fué de 15 grados y la mínima, de 2.

Tiempo probable (hasta las siete de la tarde de hoy): En Cantabria y Galicia, vientos moderados de la región del Oeste, y lluvia.

En el resto de España, vientos flojos.

EN OVIEDO

Datos del Observatorio Meteorológico de la Universidad: Presión local, 752,2; temperatura mínima, 10,0; máxima, 14,0; velocidad del viento, 65; dirección, O.; lluvia en litros por metro cuadrado, 1,9.

La mañana de ayer se presentó bastante apacible, y el sol hizo de vez en cuando, y empezó a llover, soplando viento nordeste.

Cuantos se dirigen a REGION en súplicas, convierten notas oficiosas, convocatorias, retos, etc., aseguran en cuenta que para asegurar su inmediata publicación en el periódico, sin perturbar la buena marcha de los servicios del mismo, deberán proceder de modo que los correspondientes originales se hallen en nuestro poder antes de las ocho de la tarde.